Chauffe-eau sans réservoir à GPL Truma AquaGo^{MC}

Modèle : **Truma AquaGo^{MC} de base (DLE60B) ***
Truma AquaGo^{MC} comfort (DLE60C) *
Truma AquaGo^{MC} comfort plus (DLE60CP) *

*** Brevet en instance**

⚠ AVERTISSEMENT

Assurez-vous de bien suivre les instructions données dans cette notice pour réduire au minimum le risque d'incendie ou d'explosion ou pour éviter tout dommage matériel, toute blessure ou la mort.

- Ne pas entreposer ni utiliser d'essence ou ni d'autres vapeurs ou liquides inflammables à proximité de cet appareil ou de tout autre appareil.

QUE FAIRE SI VOUS SENTEZ UNE ODEUR DE GAZ

- Évacuez le véhicule.
- Coupez l'alimentation en gaz au réservoir ou à la source.
- Ne touchez à aucun interrupteur; ne pas vous servir du téléphone ou de la radio du véhicule.
- Ne pas démarrer le moteur du véhicule ni aucune génératrice électrique.
- Appelez le fournisseur de gaz le plus proche ou un technicien qualifié.
- Si vous ne pouvez rejoindre ni un fournisseur ni un technicien qualifié, appelez le service des incendies le plus proche.
- Ne pas rétablir l'alimentation en gaz tant que la fuite n'a pas été réparée.

L'installation et l'entretien doivent être assurés par un installateur ou un service d'entretien qualifié ou par le fournisseur de gaz.

fr-CA

Mode d'emploi Page 2
Directives d'installation Page 19

À conserver dans le véhicule.
Ce document fait partie du chauffe-eau.

C ETL LISTED US
Intertek
4010007

Conforme à la norme ANSI Z21.10.3.
Conforme à la norme CSA 4.3.

Ventes et service
Truma Corp.
825, East Jackson Blvd.
Elkhart, IN 46516
États-Unis
Sans frais 1-855-558-7862
Télécopieur 1-574-538-2426
info@trumacorp.com
www.truma.net

truma

Vue d'ensemble / Liste des pièces

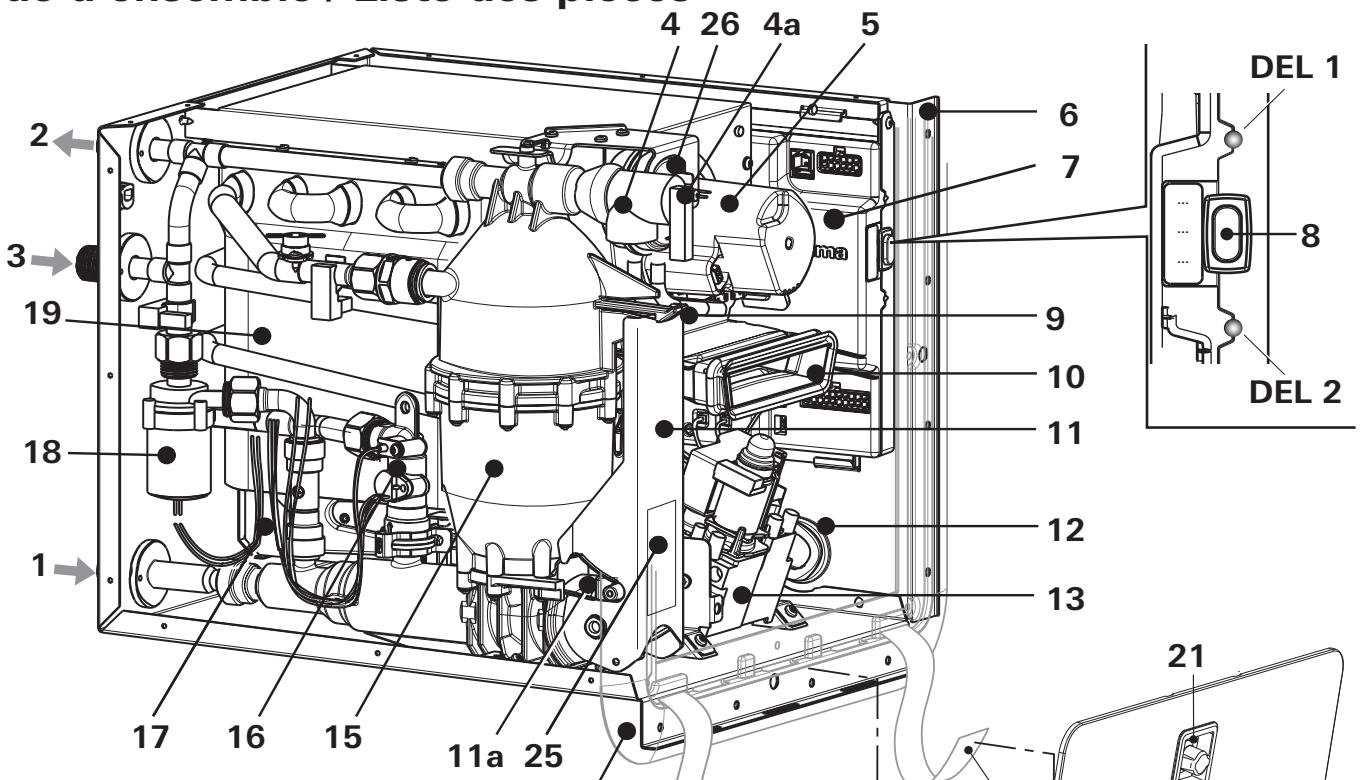


Fig. 1 (vue partielle du boîtier/bâti de l'appareil)

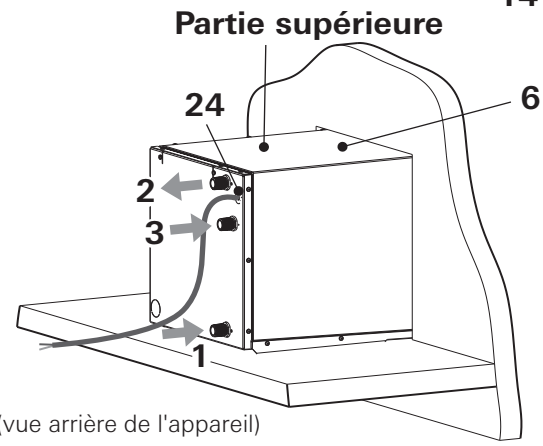


Fig. 2 (vue arrière de l'appareil)

Légende

1 Raccord d'eau froide de 1/2 po NPT
2 Raccord d'eau chaude de 1/2 po NPT
3 Raccord de la conduite de circulation de 1/2 po NPT (modèle AquaGo^{MC} comfort plus seulement)
4 Détendeur
4a Levier d'essai
5 Ventilateur de tube de fumée
6 Boîtier de l'appareil
7 Commande
8 Sélecteur de mode
9 Loquet
10 Conduit de fumée
11 Levier « Easy Drain Lever »
11a Filtre d'entrée d'eau
12 Œillet de la conduite de gaz
13 Vanne de gaz
14 Capot
15 Stabilisateur de température
16 Capteur de débit d'eau
17 Brûleur
18 Pompe de circulation (modèles AquaGo^{MC} comfort et AquaGo^{MC} comfort plus)
19 Échangeur de chaleur
20 Porte d'accès (ensemble)
21 Barrette tournante
22 Sangle
23 Grille d'aération (prise et sortie d'air)
24 Passe-fils pour câble de 12 V (alimentation)
25 Plaque signalétique
26 Manostat de sortie d'air
DEL 1 DEL de marche – verte
DEL 2 DEL de code d'erreur – rouge

La **Proposition 65 de la Californie** dresse une liste des substances chimiques reconnues par l'État comme causant le cancer, des malformations congénitales, un décès, de graves blessures ou autres effets nuisibles sur la reproduction. Le présent produit peut contenir de telles substances, ou de telles substances peuvent être produites par la combustion du combustible (gaz) ou faire partie du produit comme tel.

Table des matières

Vue d'ensemble / Liste des pièces 2
Utilisation prévue 3
Utilisation interdite 3

Information sur la sécurité du consommateur

Symboles de sécurité et mentions d'avertissement 4
Comportements et pratiques de sécurité 4
Caractéristiques de sécurité 5

Mode d'emploi

Fonctionnement du chauffe-eau sans réservoir Truma AquaGo[MC] 6
Détendeur 7
Porte d'accès 7
Ouverture de la porte d'accès 7
Enlèvement de la porte d'accès 8
Fermeture de la porte d'accès 8
Mise en marche du chauffe-eau sans réservoir Truma AquaGo[MC] 8
Inspections avant chaque utilisation 8
Procédures de fonctionnement 9
Modes de fonctionnement 9
Mise hors tension du chauffe-eau sans réservoir Truma AquaGo[MC] 10
Fonctionnement en hiver 10
Préparation hivernale 11
Facultatif : Préparation hivernale du VR au moyen d'un antigel 11
Fiche technique AquaGo[MC] 12
GARANTIE LIMITÉE DU FABRICANT « AquaGo » 12
Entretien 14
Vidange de l'eau et nettoyage du filtre d'entrée d'eau 14
Détartrage 15
Dépannage 16

Directives d'installation

Comportements et pratiques de sécurité 19
Choix d'un emplacement approprié 19
Préparatifs pour l'installation 20
Schémas de raccordement 23
Modèles AquaGo[MC] de base / AquaGo[MC] comfort 23
Modèle AquaGo[MC] comfort plus 24
Raccordement électrique pour tous les modèles 24
Installation du chauffe-eau sans réservoir Truma AquaGo[MC] 25
Raccordement de la conduite de gaz 26
Vérification fonctionnelle 27
ANNEXE A – Codes d'erreur 28
ANNEXE B – Schéma fonctionnel 30
ANNEXE C – Pièces de rechange (tous les modèles) 31
ANNEXE D – Schéma de raccordement électrique 32

Utilisation prévue

Le chauffe-eau sans réservoir Truma AquaGo[MC] est conçu uniquement pour chauffer l'eau du robinet dans des véhicules récréatifs (VR) utilisés pour les voyages, les loisirs ou le camping.
Les VR sont des véhicules pouvant servir de gîte temporaire, utilisés à des fins récréatives ou pour faire des voyages ou du camping. Ces véhicules peuvent être motorisés ou tirés par un autre véhicule.

Utilisation interdite

Il est interdit d'utiliser l'appareil à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été conçu (voir ci-dessus).
Exemples d'utilisation interdite :

- Utilisation dans un milieu marin.
- Utilisation comme composante d'un système de chauffage de locaux.
- Utilisation dans des maisons mobiles.
- Utilisation dans une cantine mobile ou une cuisine roulante en bordure des routes.
- Utilisation dans une roulotte de chantier.

Information sur la sécurité du consommateur

Symboles de sécurité et mentions d'avertissement

⚠ C'est le symbole d'alerte à la sécurité. Il vous avertit de risques possibles de blessures graves ou mortelles pour vous et autrui.

⚠ DANGER indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, causera une blessure grave ou mortelle.

⚠ AVERTISSEMENT indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait causer une blessure grave ou mortelle.

⚠ ATTENTION indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait causer une blessure mineure ou modérée.

AVIS indique des pratiques qui ne concernent pas les blessures corporelles.

ⓘ indique d'autres conseils ou renseignements importants.

Comportements et pratiques de sécurité

Pour garantir un fonctionnement sans danger

- Danger de suffocation! Pour assurer une dissipation appropriée des gaz d'échappement, faites fonctionner le chauffe-eau sans réservoir Truma AquaGo[MC] uniquement à l'extérieur. N'utilisez jamais l'appareil dans un espace clos ou une tente, et n'inhalez pas les gaz d'échappement.

- Utilisez le chauffe-eau sans réservoir Truma AquaGo[MC] seulement lorsqu'un détecteur de monoxyde de carbone et de gaz de pétrole liquéfié (GPL) fonctionnel est installé dans le VR. Pour l'installation, le fonctionnement et la mesure des paramètres de fonctionnement, veuillez suivre les lignes directrices du fabricant.

- Enlevez tous les matériaux combustibles, l'essence et autres vapeurs ou liquides inflammables autour du chauffe-eau sans réservoir Truma AquaGo[MC].

- Gardez les prises et les sorties d'air bien dégagées afin d'assurer une combustion propre. N'appuyez aucun objet contre la porte d'accès de l'appareil, ou ne placez aucun objet à moins de 2 pieds (61 cm) de la porte d'accès.

Responsabilités de l'exploitant

- Évitez tout risque de problèmes graves de santé attribuables au rayonnement électromagnétique. Il est interdit aux personnes portant un stimulateur cardiaque d'ouvrir la porte d'accès et d'effectuer l'entretien du chauffe-eau pendant que celui-ci fonctionne au mode ON, ECO ON ou ON COMFORT.

- Il incombe à l'exploitant de veiller à la quantité et à la qualité de l'eau versée dans le chauffe-eau sans réservoir Truma AquaGo[MC].

Fonctionnement sécuritaire

- Utilisez uniquement du gaz de pétrole liquéfié (propane). Il ne faut pas utiliser du butane ou tout mélange renfermant plus de 10 % de butane.
  – Les bouteilles de gaz ne doivent être remplies que par un fournisseur de gaz qualifié.

- L'eau très chaude peut être dangereuse, particulièrement pour les bébés, les enfants et les personnes âgées ou handicapées. Elle peut causer de graves brûlures. Par conséquent :
  – N'actionnez jamais le détendeur (Fig. 1 – 4) tant que le chauffe-eau sans réservoir Truma AquaGo[MC] est encore très chaud.
  – N'actionnez jamais le levier « Easy Drain Lever » (Fig. 1 – 11) tant que le chauffe-eau sans réservoir Truma AquaGo[MC] est sous l'effet de la pression de l'eau ou encore très chaud.
  – Vérifiez toujours la température de l'eau avant de prendre votre douche ou votre bain.
- Combien de temps faut-il pour que l'eau très chaude cause des lésions cutanées?

Température °F (°C)	Délais avant l'apparition de brûlures cutanées
155 (68)	1 seconde
148 (64)	2 secondes
140 (60)	5 secondes
133 (56)	15 secondes
127 (52)	1 minute
124 (51)	3 minutes
120 (48)	5 minutes
100 (37)	Température sécuritaire de l'eau du bain

Source : Moritz, A.R., Herriques, F.C., Studies of thermal injuries: the relative importance of time and surface temperature in causation of cutaneous burns, A. J. Pathol, 1947, 23, p. 695 - 720.

Fonctionnement sécuritaire pendant que le VR est en mouvement

- Afin d'éviter tout dommage, assurez-vous que la porte d'accès (Fig. 1 – 20) du chauffe-eau sans réservoir Truma AquaGo^{MC} est fermée avant de déplacer le VR en vérifiant si :
  – la barrette tournante est engagée;
  – la porte d'accès est à égalité avec le capot.

- FERMEZ le robinet d'alimentation en gaz et celui de la bouteille de GPL lorsque le VR est en mouvement. Tous les appareils à gaz et les veilleuses sont ainsi hors fonction. Il ne faut jamais faire fonctionner un appareil à gaz pendant que le véhicule est en mouvement.

- Éteignez le chauffe-eau sans réservoir Truma AquaGo^{MC} lorsque vous mettez de l'essence dans le véhicule.

- Afin d'éviter tout dommage, assurez-vous que de l'eau ne s'infiltre pas dans le chauffe-eau sans réservoir Truma AquaGo^{MC} lors du nettoyage du VR, p. ex. ne vaporisez pas d'eau directement dans les ouvertures ou la grille d'aération.

Marche à suivre sécuritaire en cas de défaillance

- COUPEZ l'alimentation en gaz et ÉTEIGNEZ le chauffe-eau sans réservoir Truma AquaGo^{MC} :
  – dès que vous constatez une situation anormale;
  – si vous sentez une odeur de gaz.

Entretien et réparation sécuritaires

- N'utilisez que des produits approuvés pour détartrer le chauffe-eau sans réservoir Truma AquaGo^{MC} afin d'éviter tout dommage et l'annulation de votre garantie. N'employez jamais du vinaigre. Pour de plus amples renseignements, communiquez avec votre détaillant local AquaGo^{MC} ou votre fournisseur de services, ou visitez www.truma.net.
  – L'utilisation de produits non approuvés par Truma pour le détartrage peut provoquer des réactions chimiques et produire des substances dangereuses qui peuvent contaminer l'eau potable.

- Toute modification apportée au chauffe-eau sans réservoir Truma AquaGo^{MC} ou à ses commandes peut provoquer de graves dangers imprévisibles, en plus d'annuler la garantie.

- Après une longue période d'entreposage hivernal : rincez à fond tous les tuyaux d'eau chaude et d'eau froide, ainsi que le chauffe-eau sans réservoir Truma AquaGo^{MC}, à l'aide d'eau potable avant de les utiliser.

Caractéristiques de sécurité

Le chauffe-eau sans réservoir Truma AquaGo^{MC} est doté des dispositifs de sécurité suivants :

Surveillance de la flamme
Si la flamme s'éteint, l'alimentation en gaz est coupée.

Arrêt en basse tension
Si la tension est inférieure à 10 V c.c., l'alimentation en gaz au brûleur est coupée.

Protection contre les surintensités
Lorsqu'un court-circuit se produit dans le chauffe-eau sans réservoir Truma AquaGo^{MC} (>10 A), un fusible se déclenche dans la commande et le chauffe-eau sans réservoir Truma AquaGo^{MC} s'éteint.

Surveillance du ventilateur de tube de fumée
Lors d'une défaillance du ventilateur de tube de fumée, l'alimentation en gaz au brûleur est coupée.

Surveillance de la température de l'eau chaude
Un détecteur de température empêche toute élévation excessive de la température de l'eau.

Mode d'emploi

Veuillez lire et suivre les directives données à la section « Information sur la sécurité du consommateur » avant de faire fonctionner le chauffe-eau sans réservoir Truma AquaGo[MC].

⚠ AVERTISSEMENT

Brûlures causées par l'eau très chaude!
Une eau dont la température est supérieure à 127 °F (52 °C) peut causer de graves brûlures et, dans certains cas, entraîner la mort.

- Avant d'utiliser un robinet d'eau chaude ou de prendre une douche, laissez couler l'eau chaude jusqu'à ce que la température de l'eau cesse d'augmenter.
- Vérifiez la température de l'eau avant de déposer un enfant dans la baignoire ou de le placer sous la douche.
- Ne laissez jamais un enfant ou une personne handicapée sans surveillance dans une baignoire.

Fonctionnement du chauffe-eau sans réservoir Truma AquaGo[MC]

Le chauffe-eau sans réservoir Truma AquaGo[MC] a été conçu spécialement pour les véhicules récréatifs (VR).

Le chauffe-eau sans réservoir Truma AquaGo[MC] est raccordé entre la conduite d'alimentation en eau fraîche et la plomberie d'eau chaude du véhicule. Il est alimenté en propane et en électricité par une source de 12 V. La grille d'aération aménagée dans la porte d'accès permet à l'air de combustion de circuler dans l'appareil, et aux gaz d'échappement de se dissiper.
La pression d'eau à l'entrée du système doit être limitée à 65 lb/po^2 (4,5 bar), en utilisant, au besoin, un régulateur de pression d'eau.

Lorsque le chauffe-eau sans réservoir Truma AquaGo[MC] est mis sous tension, l'eau du robinet est réchauffée sur demande :

- À l'intérieur du chauffe-eau, un capteur de débit détecte l'ouverture du robinet d'eau chaude, ainsi que le moment où le débit d'eau est supérieur à environ 0,4 gallon/min (1,5 litre/min). Le brûleur se met alors automatiquement en marche.

- La commande du brûleur règle constamment la chaleur produite par le brûleur en fonction du débit d'eau et de la température de l'eau à l'entrée afin que la température de l'eau au robinet d'eau chaude soit d'environ 120 °F (49 °C). Le chauffe-eau sans réservoir Truma AquaGo[MC] est également doté d'un stabilisateur de température afin de réduire au minimum les fluctuations de la température de l'eau à la sortie.

- Après quelques instants, la température maximale de l'eau est atteinte au robinet ou dans la douche. Ce délai dépend du modèle de chauffe-eau (AquaGo[MC] de base, AquaGo[MC] comfort ou AquaGo[MC] comfort plus) et de divers facteurs liés à la plomberie (longueur des tuyaux, isolation, tube de circulation, etc.). Tout comme la douche à la maison, on obtient la température désirée à la pomme de douche en mélangeant l'eau chaude et l'eau froide.

- Lorsque le débit d'eau est inférieur à environ 0,4 gallon/min (1,5 litre/min) et que le robinet est fermé, le brûleur s'éteint automatiquement.

Les modèles AquaGo[MC] comfort et AquaGo[MC] comfort plus sont pourvus d'une pompe de circulation. La commande met automatiquement en marche la pompe de circulation et le brûleur afin de maintenir la température de l'eau au-dessus d'un certain niveau (102 °F (39 °C) au mode « COMFORT » et 41 °F (5 °C) au mode « ECO »).

Les modèles AquaGo[MC] comfort et AquaGo[MC] comfort plus sont en mesure de fonctionner sans risque de gel, même à une température de -4 °F (-20 °C).

- Seul le chauffe-eau sans réservoir Truma AquaGo[MC] sera protégé contre le gel. Les conduites d'eau froide, le réservoir d'eau et les vannes externes peuvent geler. Le véhicule doit être chauffé séparément.

Dans le cas d'un fonctionnement à basse température, il faut assurer une alimentation constante en électricité (12 V), en gaz propane et en eau. Pour économiser le gaz et l'électricité, réglez l'interrupteur à « ECO ON ». La température de l'eau dans le chauffe-eau sans réservoir Truma AquaGo[MC] sera ainsi maintenue au-dessus de 41 °F (5 °C). Pour un confort maximum (obtention rapide de l'eau chaude au robinet), réglez l'interrupteur à « ON COMFORT ». La température de l'eau dans le chauffe-eau sera ainsi maintenue au-dessus de 102 °F (39 °C).

Le modèle AquaGo[MC] de base ne bénéficie pas d'une protection contre le gel et, par conséquent, il ne faut pas l'utiliser ou le remplir d'eau lorsqu'il y a un risque de gel.

Détendeur

⚠ AVERTISSEMENT

Brûlures causées par l'eau très chaude et(ou) l'altération du détendeur!

- N'actionnez jamais le détendeur tant que le chauffe-eau sans réservoir Truma AquaGo[MC] est encore très chaud.
- N'installez pas un bouchon ou un raccord de réduction à la sortie du détendeur.

- Le détendeur est un dispositif de sécurité et ne doit jamais être enlevé, sauf pour le remplacer.
- Ce dispositif n'est pas réparable; lorsqu'il est défectueux, il faut le remplacer. Ce remplacement doit être effectué par un technicien d'entretien agréé.
- Toute altération du détendeur aura pour effet d'annuler la garantie.

Le chauffe-eau sans réservoir Truma AquaGo[MC] est pourvu d'un détendeur (Fig. 3) conforme à la norme ANSI Z21.22, Relief Valves for Hot Water Supply Systems.

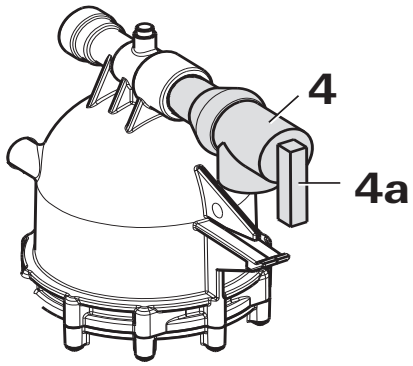


Fig. 3

4 Détendeur
4a Levier d'essai

Porte d'accès

Ouverture de la porte d'accès

1. Tournez la barrette tournante dans le sens antihoraire ↶ afin qu'elle soit à la verticale.

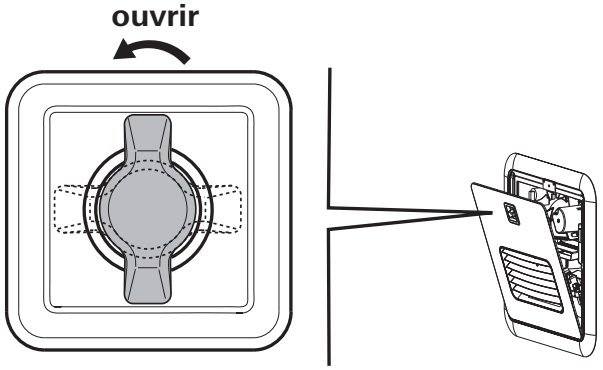


Fig. 4

Conseil!

- Il existe deux façons d'ouvrir la porte d'accès :
  - La position ① représente la largeur maximale d'ouverture de la porte pour mettre le chauffe-eau sans réservoir Truma AquaGo[MC] sous tension ou hors tension.
  - La position ② représente la position de départ pour l'enlèvement de la porte d'accès.

AVIS

Dommages causés à la charnière!

- Ne tentez pas d'enlever la porte lorsqu'elle se trouve à la position ①. La position ① représente la largeur maximale d'ouverture de la porte d'accès.
- Enlevez la porte d'accès uniquement lorsqu'elle se trouve à la position ②.

2. Ouvrez la porte d'accès à la position ①.

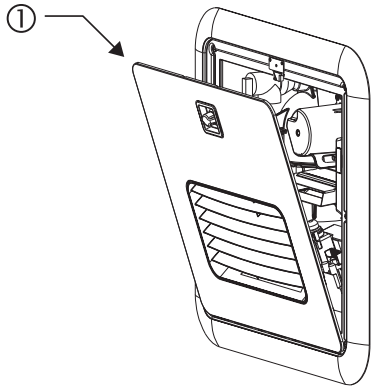


Fig. 5

Enlèvement de la porte d'accès

1. Ouvrez la porte d'accès à la position ②.
2. Tirez la porte d'accès vers le haut pour l'enlever.

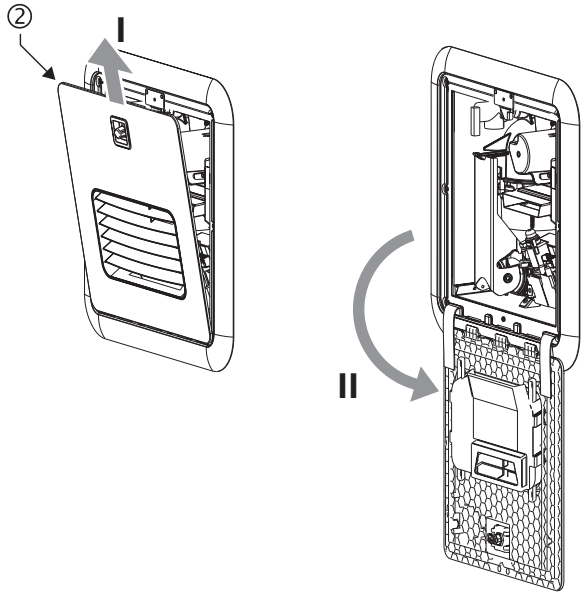


Fig. 6

Fermeture de la porte d'accès

AVIS

La porte d'accès et le VR subiront des dommages si la porte d'accès n'est pas correctement fermée!

- Lorsqu'elle est fermée, assurez-vous que la porte d'accès est à égalité avec le capot.

1. Si elle a été enlevée, remettez en place la porte d'accès sur le capot.
2. Faites attention afin de ne pas pincer les sangles entre la porte d'accès et le capot.
3. Appuyez la porte d'accès contre le capot.
4. Tournez la barrette tournante dans le sens horaire ↷ afin qu'elle soit à l'horizontale.

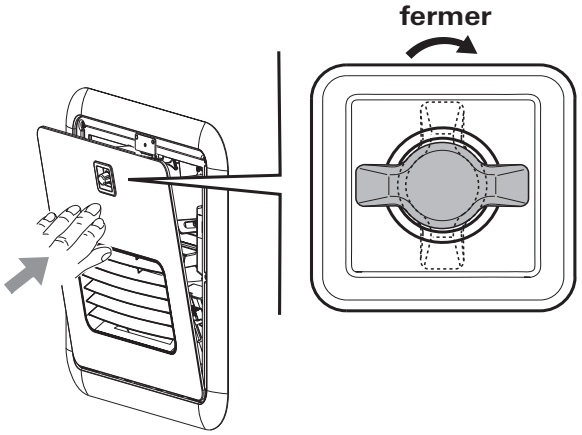


Fig. 7

Mise en marche du chauffe-eau sans réservoir Truma AquaGo[MC]

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de température excessive et de dégagement de gaz toxiques!

- Utilisez uniquement du gaz de pétrole liquéfié (propane). Il ne faut pas utiliser du butane ou tout mélange renfermant plus de 10 % de butane.
- Gardez les prises et les sorties d'air bien dégagées. N'appuyez aucun objet contre la porte d'accès de l'appareil, ou ne placez aucun objet à moins de 2 pieds (61 cm) de la porte d'accès.

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de combustion, de blessures et de dommages au VR!

- Enlevez tous les matériaux combustibles, l'essence et autres vapeurs ou liquides inflammables autour du chauffe-eau sans réservoir Truma AquaGo[MC].
- Coupez l'alimentation en gaz et éteignez le chauffe-eau sans réservoir Truma AquaGo[MC] :
  - dès que vous constatez une situation anormale;
  - si vous sentez une odeur de gaz;
  - si vous déplacez le VR;
  - avant d'entrer dans une station-service;
  - avant d'entrer dans un tunnel.

Inspections avant chaque utilisation

Vérifiez les points qui suivent avant chaque utilisation du chauffe-eau sans réservoir Truma AquaGo[MC]. En cas de dommages, communiquez avec un fournisseur de services autorisé de Truma et ne faites pas fonctionner le chauffe-eau sans réservoir Truma AquaGo[MC].

1. Vérifiez s'il y a des dommages visibles, p. ex. sur la porte d'accès ou le capot.
2. Il faut pouvoir compter sur une alimentation adéquate en GPL (pression d'entrée du gaz de 10,5 à 14 po de colonne d'eau (de 26,2 à 34,9 mbar)), en électricité (12 V) et en eau.
3. La porte d'accès doit être fermée.
4. Assurez-vous qu'il n'y a pas de corps étrangers, p. ex. feuilles, animaux, toiles d'araignée, ni de neige ou de glace autour du chauffe-eau sans réservoir Truma AquaGo[MC]. Le chauffe-eau sans réservoir Truma AquaGo[MC] ne fonctionnera pas correctement si les prises et les sorties d'air sont obstruées.

Procédures de fonctionnement

Procédez de la façon suivante pour remplir d'eau le chauffe-eau sans réservoir Truma AquaGo[MC] :

1. Fermez les conduites de dérivation ouvertes (s'il y a lieu).
2. Ouvrez la source d'alimentation en eau ou mettez la pompe à eau en marche.
3. Remplissez le système de plomberie.
   - Ouvrez tous les points d'utilisation d'eau, p. ex. robinets d'eau chaude et d'eau froide, douches et toilettes.
   - Lorsque l'eau coule librement, la plomberie est bien ventilée. Fermez tous les points d'utilisation d'eau.

Mettez en marche le chauffe-eau sans réservoir Truma AquaGo[MC] de la façon suivante :

4. Assurez-vous que la source d'alimentation en GPL est ouverte.
5. Mettez sous tension la source d'alimentation de 12 V.
6. Ouvrez la porte d'accès (reportez-vous à la section « Ouverture de la porte d'accès » à la page 7).
7. Mettez sous tension le chauffe-eau sans réservoir Truma AquaGo[MC] au moyen du sélecteur de mode. Consultez les modes de fonctionnement à la page 9 pour connaître les modes offerts sur votre modèle.
8. Refermez la porte d'accès (reportez-vous à la section « Fermeture de la porte d'accès » à la page 8).

⚠ AVERTISSEMENT

Brûlures causées par l'eau très chaude!
Une eau dont la température est supérieure à 127 °F (52 °C) peut causer de graves brûlures et, dans certains cas, entraîner la mort.

- Avant d'utiliser un robinet d'eau chaude ou de prendre une douche, laissez couler l'eau chaude jusqu'à ce que la température de l'eau cesse d'augmenter.
- Vérifiez la température de l'eau avant de déposer un enfant dans la baignoire ou de le placer sous la douche.
- Ne laissez jamais un enfant ou une personne handicapée sans surveillance dans une baignoire.

- Il peut y avoir un écart entre la température produite par le chauffe-eau sans réservoir Truma AquaGo[MC] et la température de l'eau au robinet en raison de la qualité de l'eau ou de la longueur du tuyau en provenance du chauffe-eau.
- Le débit de l'eau peut être restreint à cause de la présence d'un limiteur de débit dans la conduite d'eau chaude.

9. Comment utiliser l'eau chaude :
   - Pour obtenir la température d'eau désirée au robinet ou à la pomme de douche, mélangez l'eau chaude et l'eau froide.
   - Particulièrement lors d'une douche, attendez que la température de l'eau se soit stabilisée avant d'entrer dans la douche ou de laisser une autre personne ou un animal y entrer.

Modes de fonctionnement

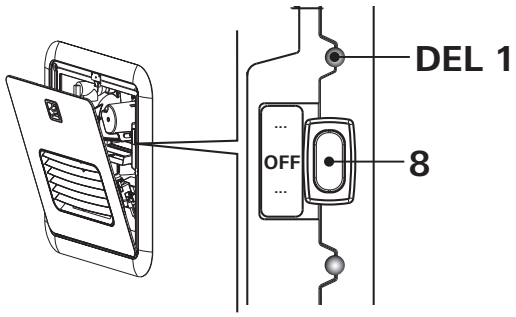
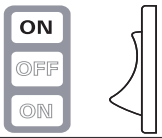
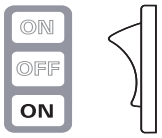


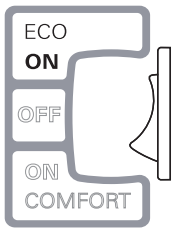
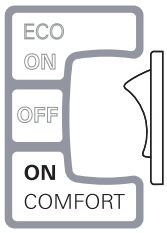
Fig. 8

Modèle Truma AquaGo[MC] de base

- Les deux positions ON (marche) du sélecteur de mode jouent le même rôle. Choisissez la position que vous préférez.

Mode de fonctionnement	Description
	• La diode électroluminescente (DEL) verte 1 est allumée. • Le chauffe-eau sans réservoir Truma AquaGo[MC] est sous tension. • La température de l'eau à la sortie est d'environ 120 °F (49 °C).
	

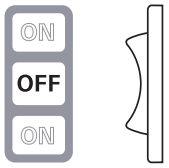
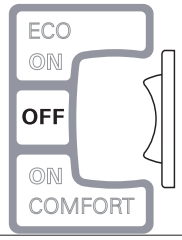
Modèles AquaGo^{MC} comfort / AquaGo^{MC} comfort plus

Mode de fonctionnement	Description
	• La DEL verte 1 est allumée. • Le chauffe-eau sans réservoir Truma AquaGo^{MC} est sous tension. • La température de l'eau à la sortie est d'environ 120 °F (49 °C). • Prévention du gel : Dans le chauffe-eau sans réservoir Truma AquaGo^{MC}, la température est automatiquement maintenue à plus de 41 °F (5 °C). • Mode éconergétique.
	• La DEL verte 1 est allumée. • Le chauffe-eau sans réservoir Truma AquaGo^{MC} est sous tension. • La température de l'eau à la sortie est d'environ 120 °F (49 °C). • Maintien de la chaleur : Dans le chauffe-eau sans réservoir Truma AquaGo^{MC}, la température est automatiquement maintenue à plus de 102 °F (39 °C). • Obtention rapide d'eau chaude.

Mise hors tension du chauffe-eau sans réservoir Truma AquaGo^{MC}

1. Ouvrez la porte d'accès (reportez-vous à la section « Ouverture de la porte d'accès » à la page 7).
2. Mettez hors tension le chauffe-eau sans réservoir Truma AquaGo^{MC} au moyen du sélecteur de mode (Fig. 8).

Modèle

AquaGo^{MC} de base	AquaGo^{MC} comfort / AquaGo^{MC} comfort plus
	

   La DEL verte 1 s'éteint.
3. Refermez la porte d'accès (reportez-vous à la section « Fermeture de la porte d'accès » à la page 8).
4. Si vous n'avez plus besoin du chauffe-eau sans réservoir Truma AquaGo^{MC}, coupez l'alimentation en GPL.

- Si vous avez l'intention d'entreposer votre VR ou d'éteindre le chauffe-eau sans réservoir Truma AquaGo^{MC} lorsque la température extérieure est sous le point de congélation, reportez-vous à la section « Fiche technique AquaGo^{MC} » à la page 12.

Fonctionnement en hiver

(Modèles AquaGo^{MC} comfort / AquaGo^{MC} comfort plus seulement)

Le chauffe-eau sans réservoir Truma AquaGo^{MC} possède un thermostat intégré qui met en marche le brûleur et la pompe de circulation dès que la température à l'intérieur du chauffe-eau est inférieure à 41 °F (5 °C). Le brûleur s'éteint automatiquement dès qu'il détecte une température supérieure à 111 °F (44 °C).

- Pour que le chauffe-eau sans réservoir Truma AquaGo[MC] puisse fonctionner adéquatement en tout temps, malgré un risque possible de gel, il faut prévoir une quantité suffisante de GPL (pression d'entrée du gaz de 10,5 à 14 po de colonne d'eau (de 26,2 à 34,9 mbar)) dans le réservoir, ainsi qu'une quantité suffisante d'eau dans le système, et laisser le sélecteur de mode du chauffe-eau à la position ECO ON ou ON COMFORT.
- Le mode de fonctionnement en hiver ne protège pas tout le système de plomberie du VR. Le VR doit être conçu en vue d'une utilisation en hiver ou à une température inférieure au point de congélation.

Préparation hivernale

AVIS

Risque de dommages graves aux pièces de plomberie et au chauffe-eau sans réservoir Truma AquaGo[MC]!
Tous les dommages attribuables au gel ou à l'utilisation d'un antigel non approprié ne sont pas couverts par la garantie.

- Veuillez suivre les recommandations ci-dessous si vous devez entreposer le chauffe-eau sans réservoir Truma AquaGo[MC] à une température inférieure au point de congélation ou pendant une période prolongée.
- Préparez pour l'hiver le chauffe-eau sans réservoir Truma AquaGo[MC] au début de l'hiver ou avant de vous rendre à un endroit où la température peut être inférieure au point de congélation

Pour préparer le chauffe-eau sans réservoir Truma AquaGo[MC] pour l'hiver, vidangez toute l'eau de l'appareil (reportez-vous à la section « Vidange de l'eau et nettoyage du filtre d'entrée d'eau » à la page 14).
Une fois l'eau vidangée, le chauffe-eau sans réservoir Truma AquaGo[MC] est protégé contre le gel.

Facultatif : Préparation hivernale du VR au moyen d'un antigel

- Il est possible de préparer pour l'hiver le VR au moyen d'un antigel uniquement si une trousse de dérivation (non fournie) a été installée sur l'appareil (reportez-vous à la section « Schémas de raccordement » à la page 23).
- Reportez-vous au schéma de raccordement pour connaître les pièces désignées par des lettres dans la description qui suit.

Préparation hivernale des modèles AquaGo[MC] de base / AquaGo[MC] comfort

1. Fermez les vannes A et B.
2. Ouvrez la vanne C.
3. Vidangez l'eau du chauffe-eau sans réservoir Truma AquaGo[MC] (reportez-vous à la section « Vidange de l'eau et nettoyage du filtre d'entrée d'eau » à la page 14).
4. Rincez le système de plomberie du VR au moyen d'un antigel approprié en suivant les directives du fournisseur ou du fabricant du VR.

Préparation hivernale du modèle AquaGo[MC] comfort plus

1. Fermez les vannes A, B et E.
2. Assurez-vous que la vanne D demeure fermée.
3. Ouvrez la vanne C.
4. Vidangez l'eau du chauffe-eau sans réservoir Truma AquaGo[MC] (reportez-vous à la section « Vidange de l'eau et nettoyage du filtre d'entrée d'eau » à la page 14).
5. Rincez le système de plomberie du VR au moyen d'un antigel approprié en suivant les directives du fournisseur ou du fabricant du VR.
6. Fermez tous les robinets.
7. Ouvrez la vanne D.
8. Attendez que l'antigel se soit écoulé de la conduite de vidange. Recueillez le liquide qui s'écoule dans un récipient approprié.
9. Fermez la vanne D.

Fiche technique AquaGo^{MC}

BTU/h (débit calorifique nominal)	20 000 – 60 000
Combustible	Gaz de pétrole liquéfié (propane seulement)
Pression d'entrée du gaz	10,5 – 14 po de colonne d'eau 26,2 – 34,9 mbar
Pression d'admission du gaz	1,3 – 10 po de colonne d'eau 3,2 – 24,9 mbar
Tension nominale	12 V c.c. (< 1 V crête à crête)
Puissance d'alimentation	
AquaGo™ basic	< 1,5 A
AquaGo™ comfort	< 2,5 A
AquaGo™ comfort plus	< 2,5 A
Pression d'eau de fonctionnement	65 lb/po^2 (4,5 bar) max.
Température standard de l'eau de sortie	120 °F (49 °C)
Volume d'eau	0,35 gallon (1,3 litre)
Température ambiante	
AquaGo™ basic	+32 °F…+104 °F (+5 °C…+40 °C)
AquaGo™ comfort AquaGo™ comfort plus	-4 °F…+104 °F (-20 °C…+40 °C)

Dimensions (sans rebord ni bâti)			
	Largeur	Hauteur	Profondeur
pouces	12,5	12,5	15,5
mm	318	318	394
Dimensions du bâti			
Format XS			
pouces	15,1	15,5	0,8
mm	384	394	20,2
Standard			
pouces	17,7	17,7	0,8
mm	450	450	20,2
Adaptateur			
pouces	20,1	20,1	0,8
mm	510	510	20,2

Ouverture et profondeur pour l'installation			
	Largeur	Hauteur	Profondeur*
pouces	12,8	12,8	17,7 >19,7**
mm	324	324	450 >500**

Poids de l'appareil sans porte d'accès	(approx.) 34,2 lb (15,5 kg)
Poids de la porte d'accès standard et de la porte d'accès XS	(approx.) 2,9 lb (1,3 kg)
Poids de la trousse d'adaptateur pour porte d'accès	(approx.) 5,5 lb (2,5 kg)

* Selon l'application
** Recommandé

TRUMA Gerätetechnik GmbH & Co. KG

(« TRUMA »)

GARANTIE LIMITÉE DU FABRICANT « AquaGo »

(Septembre 2014)

La présente garantie limitée s'applique au système « AquaGo » (le « produit ») fabriqué par TRUMA et vendu par ses filiales et ses détaillants en Amérique du Nord.

Sous réserve des conditions énoncées ci-dessous, TRUMA garantit que le produit est exempt de tout vice de matières ou de fabrication, et qu'il fonctionnera conformément aux spécifications techniques indiquées dans la description du produit pendant une période de douze (12) mois, dans le cas des pièces neuves, à compter de la date d'achat d'origine. L'acheteur initial doit enregistrer le produit dans un délai de deux (2) mois à compter de la date d'achat sur le site **www.truma.net** afin de bénéficier d'une garantie prolongée d'une durée supplémentaire de douze (12) mois. La présente garantie limitée ne s'applique que si le produit a été correctement installé conformément aux directives d'installation fournies et en conformité avec les codes applicables.

Au cours de la période de garantie, TRUMA réparera ou remplacera, à son entière discrétion et à ses frais, le produit défectueux ou toute pièce ou tout composant signalés à TRUMA et que TRUMA estime défectueux en raison d'un vice couvert par la garantie. TRUMA assume les frais de diagnostic dans le cas d'un vice couvert par la garantie. Les autres frais de diagnostic ne sont pas couverts dans le cadre de la présente garantie. À la discrétion de TRUMA, le produit ou toute pièce ou tout composant de ce dernier qui sont remplacés i) peuvent être neufs, ii) peuvent être assemblés à partir de pièces neuves ou d'occasion réparables offrant un rendement équivalent à celui de pièces neuves, ou iii) peuvent déjà avoir été installés.

Le client ne doit pas tenter de réparer le produit ou de résoudre un problème sans avoir obtenu au préalable le consentement de TRUMA. Toute tentative par le client visant à réparer le produit ou à résoudre un problème sans avoir obtenu au préalable le consentement de TRUMA aura pour effet d'annuler la présente garantie.

La présente garantie limitée ne couvre pas les défaillances attribuables en partie ou en totalité i) à des produits ou des services non offerts par TRUMA et (ou) des modifications apportées à des fournitures non conformes aux spécifications, ii) à des accidents, à une utilisation non appropriée, à une négligence ou à l'omission par le client de suivre les directives d'utilisation, d'entretien et de nettoyage appropriées du produit, iii) à des dommages causés aux systèmes de régulation de pression du gaz par la présence de corps étrangers dans le gaz (p. ex. huile ou plastifiants), iv) à des facteurs externes (p. ex. incendie, inondation, temps violent), v) à un emballage inadéquat pour le transport, ou vi) à l'omission par l'acheteur de se conformer aux directives données dans le manuel d'installation et d'utilisation de TRUMA concernant le produit.

Toute réclamation au titre de la garantie doit être transmise au centre SAV autorisé de TRUMA aux États-Unis : Centre de service de Truma Corp., **825, East Jackson Blvd., Elkhart, IN 46516, numéro sans frais : 855-558-7862, télécopieur : 574-538-2426,** service@trumacorp.com, www.truma.net

L'acheteur doit fournir les renseignements suivants concernant la réclamation possible au titre de la garantie : i) le numéro de série du dispositif défectueux, ii) une preuve d'achat, iii) les renseignements de contact de l'acheteur.

SAUF DANS LES CAS PRÉVUS AUX PRÉSENTES, IL N'EXISTE AUCUNE GARANTIE OU REPRÉSENTATION, EXPRESSE OU IMPLICITE, CONCERNANT LE PRODUIT, ET AUCUNE GARANTIE OU REPRÉSENTATION NE DOIT ÊTRE SOUS-ENTENDUE EN VERTU D'UNE QUELCONQUE LOI APPLICABLE, EN EQUITY OU AUTREMENT, Y COMPRIS, SANS S'Y LIMITER, TOUTE GARANTIE DE QUALITÉ MARCHANDE OU DE CONVENANCE À UN USAGE PARTICULIER, OU TOUTE AUTRE GARANTIE QUI POURRAIT ÊTRE SOUS-ENTENDUE EN VERTU DE LA COMMON LAW OU DU CODE COMMERCIAL UNIFORME D'UN ÉTAT OU DE TOUTE AUTRE COMPÉTENCE DES ÉTATS-UNIS.

Sauf dans les cas prévus aux présentes, la responsabilité de TRUMA et le recours exclusif du client en dommages-intérêts pour toute réclamation en lien avec un vice couvert par la garantie ou découlant d'un tel vice, peu importe la forme de l'action engagée, qu'il s'agisse d'une obligation contractuelle ou délictuelle, ne pourront excéder le prix d'achat de chaque bon de commande du produit visé ou directement lié aux autres causes d'action alléguées.

Sauf si la loi applicable de l'État l'interdit, TRUMA, ses agents, ses sous-traitants, ses filiales, ses fournisseurs et ses employés ne pourront être tenus responsables a) des dommages punitifs, accessoires, indirects ou spéciaux, y compris mais non de façon limitative, la perte d'usage, de revenus, de profits ou d'économies, la location d'un produit de remplacement, ou pour toute autre raison, même si TRUMA connaissait ou aurait dû connaître la possibilité de tels dommages ou pertes, b) des réclamations, demandes ou actions à l'égard du client par toute personne, sauf si la loi applicable le permet.

Entretien

Les réparations doivent être effectuées par un technicien d'entretien agréé. Truma recommande de confier l'entretien annuel du chauffe-eau sans réservoir Truma AquaGo[MC] à un technicien d'entretien agréé. Après toute réparation, vérifiez le bon fonctionnement du chauffe-eau.

⚠ AVERTISSEMENT

Des températures élevées ou des réparations effectuées pendant que l'alimentation en gaz est ouverte pourraient causer des brûlures!

- COUPEZ l'alimentation en électricité et en GPL avant d'entreprendre des travaux d'entretien ou de réparation.
- N'actionnez jamais le détendeur tant que le chauffe-eau sans réservoir Truma AquaGo[MC] est encore très chaud.

⚠ ATTENTION

Blessures causées par le levier « Easy Drain Lever »!

- N'actionnez jamais le levier « Easy Drain Lever » tant que le chauffe-eau sans réservoir Truma AquaGo[MC] est sous l'effet de la pression de l'eau ou encore très chaud.

⚠ ATTENTION

Les bords tranchants peuvent causer des coupures et des blessures!

- Portez toujours des gants de protection pour éviter les blessures causées par les bords tranchants pendant les travaux d'entretien.

Vidange de l'eau et nettoyage du filtre d'entrée d'eau

- Pour que le chauffe-eau sans réservoir Truma AquaGo[MC] demeure continuellement fonctionnel, nettoyez le filtre d'entrée d'eau au moins une fois par année.

1. Enlevez la porte d'accès (reportez-vous à la section « Enlèvement de la porte d'accès » à la page 8).
2. Mettez hors tension le chauffe-eau sans réservoir Truma AquaGo[MC] au moyen du sélecteur de mode.
3. Ouvrez le robinet d'eau chaude et attendez que l'eau soit froide.
4. COUPEZ l'alimentation en eau.
5. Laissez le robinet d'eau chaude ouvert afin de dissiper la pression et de ventiler le système de plomberie.

⚠ ATTENTION

Blessures causées par le levier « Easy Drain Lever »!
Lorsque le levier « Easy Drain Lever » est sorti, il dépasse de la paroi latérale du véhicule.

- Il faut prévoir une distance suffisante si vous vous penchez ou passez à proximité.

6. Ouvrez le loquet avec votre pouce tout en abaissant le levier « Easy Drain Lever » au maximum.
7. Enlevez le filtre d'entrée d'eau comme indiqué dans la Fig. 9 et nettoyez-le avec de l'eau propre.
8. Vérifiez si les joints toriques du filtre d'entrée d'eau sont fissurés.
   S'il y a des fissures, remplacez le filtre (reportez-vous à la section « ANNEXE C – Pièces de rechange (tous les modèles) » à la page 31).

⚠ ATTENTION

Danger – vous pouvez vous écraser / pincer les doigts en fermant le levier « Easy Drain Lever »!

- Ne placez jamais vos doigts entre le levier « Easy Drain Lever » et le loquet ou le filtre d'entrée d'eau.

- Si vous avez de la difficulté à installer le filtre, appliquez une petite quantité de savon à vaisselle liquide sur les joints toriques. N'utilisez jamais de graisse, car les joints toriques ne sont pas résistants à la graisse.

9. Installez le filtre d'entrée d'eau comme illustré à la Fig. 9. Vérifiez si le filtre est correctement installé, puis refermez le levier « Easy Drain Lever » jusqu'à ce qu'il soit bloqué en place par le loquet.
   Vous entendez un « déclic » lorsque le levier est bien engagé.
10. Remettez en place et refermez la porte d'accès (reportez-vous à la section « Fermeture de la porte d'accès » à la page 8).

Détartrage

- N'utilisez que des produits approuvés pour détartrer le chauffe-eau sans réservoir Truma AquaGo[MC] afin d'éviter tout dommage et l'annulation de votre garantie. N'employez jamais du vinaigre. Pour de plus amples renseignements, communiquez avec votre détaillant local AquaGo[MC] ou votre fournisseur de services, ou visitez www.truma.net.
  - L'utilisation de produits non approuvés par Truma pour le détartrage peut provoquer des réactions chimiques et produire des substances dangereuses qui peuvent contaminer l'alimentation en eau potable.

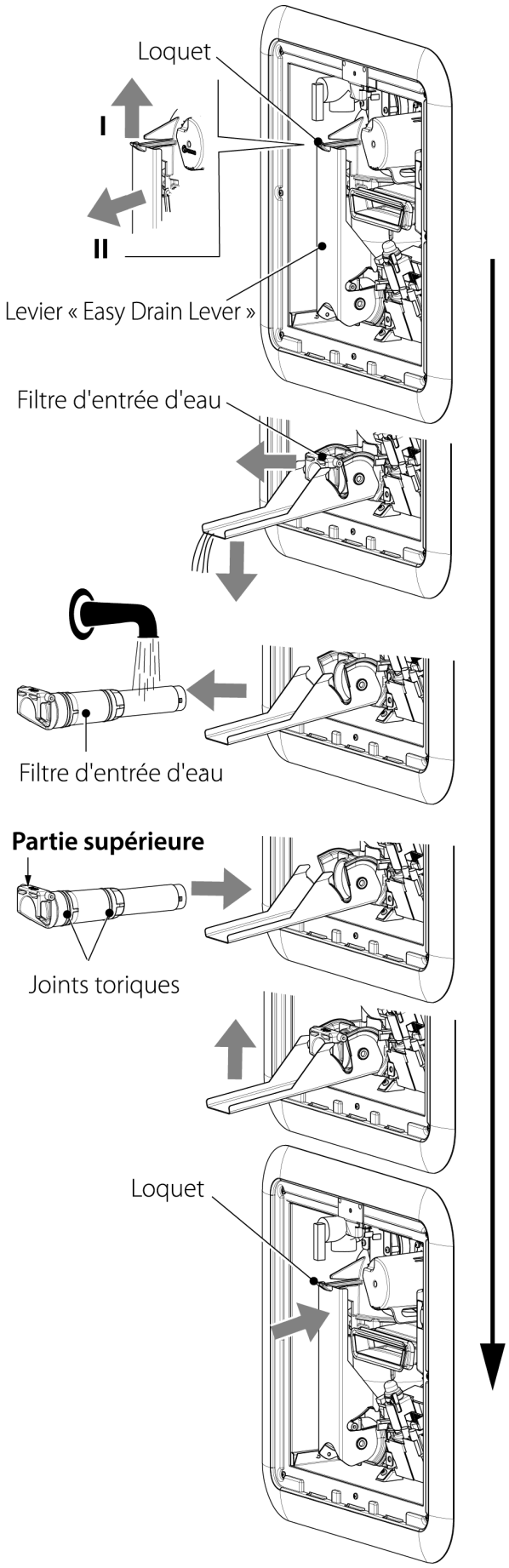


Fig. 9

Dépannage

Problème	Cause possible	Solution
Pas d'eau chaude au robinet.	L'alimentation en gaz est fermée ou interrompue.	Vérifiez et(ou) ouvrez l'alimentation en gaz.
	La bouteille de GPL est vide.	Remplissez / remplacez la bouteille de gaz.
	Le chauffe-eau sans réservoir Truma AquaGo^{MC} est hors tension.	Mettez sous tension le chauffe-eau sans réservoir Truma AquaGo^{MC} conformément aux directives (reportez-vous à la section « Procédures de fonctionnement » à la page 9).
	L'alimentation en eau fraîche est fermée.	Ouvrez l'alimentation en eau fraîche.
	La source d'alimentation électrique du chauffe-eau sans réservoir Truma AquaGo^{MC} est hors tension.	Mettez sous tension la source d'alimentation électrique du chauffe-eau sans réservoir Truma AquaGo^{MC}.
	Défectuosité du chauffe-eau sans réservoir Truma AquaGo^{MC}.	La DEL 2 clignote en rouge (reportez-vous à la section « ANNEXE A – Codes d'erreur » à la page 28) et, au besoin, communiquez avec un technicien d'entretien agréé.
Température trop basse de l'eau chaude (<120 °F/49 °C).	Le débit de gaz au brûleur du chauffe-eau sans réservoir Truma AquaGo^{MC} est trop faible (pression d'entrée du gaz < 10,5 po de colonne d'eau).	Consultez la documentation de votre véhicule pour savoir si le système d'alimentation en gaz est en mesure de fournir le volume de gaz nécessaire au brûleur du chauffe-eau sans réservoir Truma AquaGo^{MC} (reportez-vous à la section « Fiche technique AquaGo^{MC} » à la page 12).
	Le débit d'eau chaude est trop élevé et(ou) la température de l'eau froide qui alimente le chauffe-eau sans réservoir Truma AquaGo^{MC} est trop basse.	Diminuez l'eau chaude au robinet ou dans la douche afin de réduire le débit d'eau. Il faudrait peut-être installer un robinet d'étranglement dans le système de plomberie. Cette tâche doit être effectuée par un technicien d'entretien agréé.
	Trop de dépôts calcaires dans le chauffe-eau sans réservoir Truma AquaGo^{MC}.	Faites détartrer le chauffe-eau sans réservoir Truma AquaGo^{MC} par un technicien d'entretien agréé.
De l'eau s'écoule du détendeur.	La pression d'eau dans le système de plomberie est trop élevée.	Réglez la pression de la pompe à eau. Si la pression de la pompe à eau est encore trop élevée, remplacez la pompe à eau. Installez un limiteur de pression sur la conduite d'alimentation en eau fraîche. Cette tâche doit être effectuée par un technicien d'entretien agréé.
	L'eau ne se dilate pas dans le système de plomberie.	Communiquez avec le fabricant du véhicule concernant l'installation d'une soupape de compensation de pression.
	Présence de saleté ou de dépôts calcaires sous le siège du détendeur.	Soulevez lentement le levier d'essai (Fig. 3 – 4a) pour rincer le système de plomberie et éliminer la saleté ou les corps étrangers qui se trouvent sur le siège du détendeur. Remplacez le détendeur. Cette tâche doit être effectuée par un technicien d'entretien agréé.

Problème	Cause possible	Solution
De l'eau s'écoule du filtre d'entrée d'eau.	Présence de saleté ou de dépôts calcaires sous les joints toriques.	Nettoyez les joints toriques et leurs surfaces de contact avec de l'eau propre.

Page intentionnellement laissée en blanc.

Directives d'installation

Veuillez lire, observer et suivre les messages de sécurité qui suivent afin d'éviter toute blessure pendant l'installation ou le fonctionnement.

Comportements et pratiques de sécurité

- L'installation et l'entretien doivent être effectués par un installateur autorisé de Truma, un service de réparation ou le fabricant OEM. Une installation, une modification, une réparation ou un entretien inadéquats pourraient occasionner des dommages matériels, des blessures ou un décès.
  – Ne tentez pas d'effectuer vous-même l'installation.

- Installez l'appareil uniquement dans un véhicule récréatif (VR).
  – Installez le chauffe-eau sans réservoir Truma AquaGo[MC] sur un mur extérieur, de manière à ce que la porte d'accès s'ouvre vers l'extérieur.
  – Installez le chauffe-eau sans réservoir Truma AquaGo[MC] de la façon indiquée dans l'illustration.

- Coupez l'alimentation électrique à bord du véhicule pendant l'installation et lors du raccordement du chauffe-eau sans réservoir Truma AquaGo[MC].

- Fermez l'alimentation en gaz du véhicule pendant l'installation et lors du raccordement du chauffe-eau sans réservoir Truma AquaGo[MC].

- Portez toujours des gants de protection pour éviter les blessures causées par les bords tranchants pendant l'installation et l'entretien.

- Manipulez le chauffe-eau sans réservoir Truma AquaGo[MC] en le saisissant ou en le soulevant uniquement par le bâti en métal ou le capot. Ne soulevez ou ne saisissez jamais le chauffe-eau sans réservoir Truma AquaGo[MC] par l'une de ses pièces internes délicates.

- Assurez-vous que la totalité de l'air de combustion provient de l'extérieur du VR. Pour la combustion, n'aspirez PAS l'air des pièces occupées du véhicule.

- Assurez-vous que tous les gaz d'échappement sont acheminés à l'extérieur du VR.
  – Protégez les matériaux de construction des gaz d'échappement.
  – N'acheminez jamais les gaz d'échappement dans un espace clos à l'extérieur, par exemple un porche.

- Toute modification apportée au chauffe-eau sans réservoir Truma AquaGo[MC] ou à ses commandes peut provoquer de graves dangers imprévisibles, en plus d'annuler la garantie.

- Ne modifiez PAS le chauffe-eau sans réservoir Truma AquaGo[MC] en vue d'utiliser un système de batterie à borne positive à la masse.

- Ne raccourcissez PAS le câble d'alimentation, ou n'enlevez pas l'étiquette indiquant la polarité.

- N'effectuez PAS d'essais diélectriques sur le chauffe-eau sans réservoir Truma AquaGo[MC], à moins d'avoir débranché le système d'allumage électronique (carte de circuits imprimés). Lors d'un essai diélectrique, une tension très élevée est appliquée entre deux conducteurs.

- N'utilisez PAS un chargeur de batterie pour alimenter en électricité le chauffe-eau sans réservoir Truma AquaGo[MC], même pendant la réalisation d'essais.

- S'il faut effectuer des travaux de soudage dans le véhicule, ne branchez PAS la source d'alimentation de 12 volts c.c. au chauffe-eau sans réservoir Truma AquaGo[MC]. Le soudage électrique causera de graves dommages au contrôleur du chauffe-eau sans réservoir Truma AquaGo[MC].

États-Unis et CANADA
Cet appareil doit être installé selon les règlements locaux, ou en l'absence de tels règlements, selon la norme ANSI A119.2/NFPA 501C Recreational Vehicles ou la norme CAN/CSA-Z240 VC.

Choix d'un emplacement approprié

Le chauffe-eau sans réservoir Truma AquaGo[MC] est conçu en vue d'une installation sur un plancher ou une plateforme avec accès à une source d'alimentation en eau. Les raccordements électriques s'effectuent à l'arrière de l'appareil. Le raccordement pour le gaz s'effectue sur le côté de l'appareil.

Le chauffe-eau sans réservoir Truma AquaGo^{MC} est conçu exclusivement pour être installé sur un mur extérieur d'un VR.

- Il est déconseillé d'installer le chauffe-eau sur le mur arrière d'une remorque en raison du degré élevé de pollution causée notamment par les chaussées sales et mouillées.

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de gaz d'échappement toxiques en raison d'une installation inadéquate!

- Assurez-vous que le chauffe-eau sans réservoir Truma AquaGo^{MC} est installé de la façon décrite ci-dessous.

- N'installez PAS le chauffe-eau sans réservoir Truma AquaGo^{MC} à un endroit où la prise d'air peut être couverte ou obstruée en raison de l'ouverture d'une porte du VR, de la conception du VR ou d'une caractéristique spéciale du VR, p. ex. une section coulissante, escamotable, etc.

- N'installez PAS le chauffe-eau sans réservoir Truma AquaGo^{MC} sous une fenêtre, une section coulissante ou une ouverture du VR afin de prévenir l'infiltration des gaz d'échappement dans le véhicule.

- N'installez PAS le chauffe-eau de manière à ce que le capot soit à moins de
  - 1 pied (30 cm) de la partie supérieure ou d'un côté d'une fenêtre, d'une section coulissante ou d'une ouverture du VR,
  - 6 pieds (1,8 m) d'une prise d'air mécanique, ou
  - 3 pieds (91 cm) d'un raccordement ou d'une prise d'air d'une bouteille de gaz.

- Prévoyez un dégagement minimum par rapport aux matériaux combustibles sur les côtés, le dessus, le plancher et à l'arrière (0 pouce).

- Prévoyez un dégagement afin de pouvoir accéder à l'arrière du chauffe-eau pour le réparer.

Préparatifs pour l'installation

⚠ ATTENTION

Les bords tranchants peuvent causer des coupures et des blessures!

- Portez toujours des gants de protection pour éviter les blessures causées par les bords tranchants pendant l'installation et la manutention du chauffe-eau sans réservoir Truma AquaGo^{MC}.

Préparation de l'emplacement d'installation

1. Assurez-vous que le chauffe-eau sans réservoir Truma AquaGo^{MC} est en contact avec le plancher du véhicule ou une plateforme présentant une capacité portante adéquate après l'installation.
2. Dans le cas d'une installation sur un plancher recouvert d'une moquette, placez sous le chauffe-eau sans réservoir Truma AquaGo^{MC} un panneau en bois ou en métal qui dépasse d'au moins 3 po (7,6 cm) la largeur et la profondeur de l'appareil.
3. Si une fuite d'eau risque d'endommager des pièces ou le véhicule, installez un récipient sous le chauffe-eau sans réservoir Truma AquaGo^{MC}. Dirigez l'eau qui s'écoule du récipient vers l'extérieur du véhicule.
4. Assurez-vous que la bordure avant de l'ouverture est soutenue par un cadre solide afin de fixer fermement en place le chauffe-eau sans réservoir Truma AquaGo^{MC}. Au besoin, fabriquez un cadre approprié (Fig. 10) ayant les dimensions suivantes :

largeur	a =	12,75 po (324 mm)
hauteur	b =	12,75 po (324 mm)
profondeur	c =	>17,7 po (450 mm)

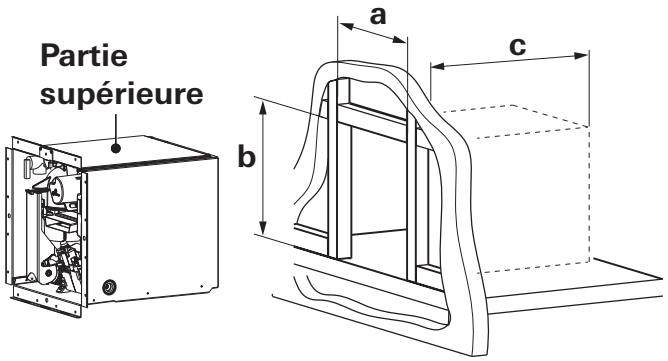


Fig. 10

- La profondeur requise « c » dépend de la façon dont sont installés les tuyaux d'eau, le câble de raccordement électrique et la conduite de gaz. Dans chaque cas, il faut déterminer la profondeur « c » avant de commencer l'installation.
- Les coins de l'ouverture doivent former des angles droits. L'ouverture dans le mur extérieur doit être de la même dimension, sans coins arrondis.

5. Assurez-vous d'avoir à portée de la main les vis appropriées :
   - Pour fixer solidement en place le chauffe-eau et le capot, les vis doivent être conçues pour le matériau choisi pour le cadre et avoir un diamètre variant entre 0,138 po (n° 6) et 0,164 po (n° 8).
   - Utilisez des vis à tête cylindrique.
   - N'employez jamais de vis à tête fraisée.
   - En ce qui concerne la longueur des vis, suivez les directives du fabricant des vis.

Préparation du raccordement pour le gaz
La conduite de gaz entre dans le chauffe-eau sans réservoir Truma AquaGo^{MC} par le côté. Un orifice pourvu d'un œillet est aménagé à cette fin dans le boîtier.

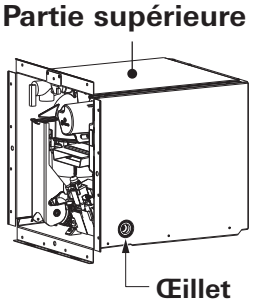


Fig. 11
Le raccord du gaz (raccord mâle conique SAE de 45° – SAE J512, 5/8 po – 18) se trouve à l'intérieur de l'appareil.

⚠ AVERTISSEMENT

Risque d'explosion en raison d'un raccordement incorrect de la conduite de gaz!
- Assurez-vous que la pression de fonctionnement de la source d'alimentation en gaz correspond à la pression de fonctionnement du chauffe-eau sans réservoir Truma AquaGo^{MC} (10,5 po – 14 po de colonne d'eau (26,2 – 34,9 mbar)).
- Assurez-vous que la conduite de gaz raccordée au chauffe-eau sans réservoir Truma AquaGo^{MC} est constituée d'un tuyau rigide (en métal) de 3/8 po. N'utilisez pas de raccords flexibles.

1. Assurez-vous que la conduite de gaz raccordée au chauffe-eau sans réservoir Truma AquaGo^{MC} est en mesure de fournir la quantité maximale requise de gaz (≥ 60 000 BTU/h).
2. Lors de la planification de l'emplacement d'installation, tenez compte de l'espace nécessaire pour la conduite de gaz et l'intégration du chauffe-eau sans réservoir Truma AquaGo^{MC}.
3. Acheminez la conduite de gaz vers l'emplacement d'installation de manière à ce qu'il soit possible d'enlever et de remettre en place le chauffe-eau si un entretien ou des réparations sont nécessaires.
4. Veillez à ce que la conduite de gaz soit suffisamment longue et flexible pour permettre son branchement et son débranchement.
5. Limitez le nombre de points de séparation dans la conduite de gaz au nombre techniquement requis.
6. Évitez les points de séparation dans les pièces que les gens occupent.
7. Avant d'installer l'appareil, assurez-vous que le véhicule est doté d'un raccord pour la conduite de gaz.

Préparation du raccordement pour l'eau
Tous les raccords pour l'eau du chauffe-eau sans réservoir Truma AquaGo^{MC} sont des raccords mâles de 1/2 po NPT.

- Il faut planifier le réseau de conduites avant l'installation (reportez-vous à la section « Schémas de raccordement » à la page 23).

1. Utilisez un raccord approprié, pourvu d'un joint d'étanchéité, pour le raccordement de la conduite d'eau au chauffe-eau sans réservoir Truma AquaGo^{MC}.
2. De préférence, utilisez des tuyaux d'eau flexibles d'au moins 1/2 po de diamètre.
3. Assurez-vous que tous les tuyaux d'eau sont installés sans torsions.
4. Avant d'installer le chauffe-eau sans réservoir Truma AquaGo^{MC}, assurez-vous que le véhicule est doté de raccords pour les conduites d'eau.

Préparation du raccordement électrique de 12 V c.c.
Tous les raccordements électriques doivent être conformes à tous les codes de l'électricité locaux, régionaux ou nationaux en vigueur.

En l'absence de codes et de règlements locaux, reportez-vous à la plus récente édition du National Electrical Code des États-Unis (norme ANSI/NFPA No. 70). Au Canada, l'installation électrique doit être conforme à la norme CSA C22.2 No. 148/Z240.6.2, Electrical Requirements for Recreational Vehicles, et à la norme CSA C22.1, Code canadien de l'électricité, Partie I, lors de l'installation de l'appareil dans un VR.

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de court-circuit et de situations dangereuses en raison d'un raccordement incorrect d'électricité!

- N'utilisez que des cosses isolées pour tous les raccordements électriques.
- Le fil positif doit être protégé au moyen d'un fusible de 5 – 10 A à proximité de la borne positive de la batterie.
- Le câble d'alimentation électrique doit être de la grosseur minimale suivante :
  - grosseur n° 16 AWG pour un câble d'une longueur maximale de 40 pi (bidirectionnel);
  - grosseur n° 14 AWG pour un câble d'une longueur maximale de 66 pi (bidirectionnel).

1. Effectuez les raccordements électriques de 12 volts c.c. conformément au schéma de raccordement (reportez-vous à la section « Raccordement électrique pour tous les modèles » à la page 24).
2. Pour garantir un fonctionnement fiable :
   - Maintenez une tension constante.
   - Éliminez les variations brusques de courant et les surtensions au moyen d'un filtre.

Schémas de raccordement

- Les schémas n'ont pas pour but de décrire un système complet. Il incombe au technicien d'entretien agréé de déterminer les composants nécessaires et la configuration du système qu'il doit installer (par exemple un limiteur de surtension supplémentaire).
- Les schémas ne supposent aucunement la conformité aux règlements ou aux exigences des codes locaux ou de l'État. Il incombe au technicien d'entretien agréé de s'assurer que l'installation est entièrement conforme à tous les règlements ou à toutes les exigences des codes locaux ou de l'État.

Modèles AquaGo^{MC} de base / AquaGo^{MC} comfort

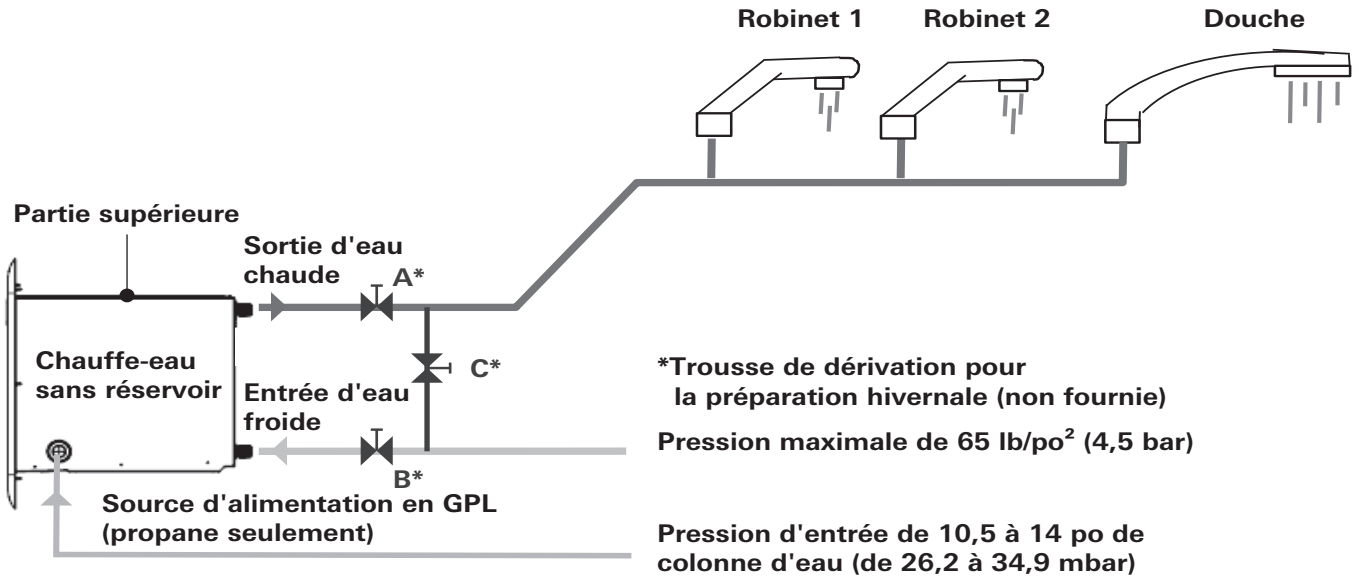

Robinet 1
Robinet 2
Douche
Partie supérieure
Sortie d'eau chaude
A*
C*
Chauffe-eau sans réservoir
Entrée d'eau froide
B*
Source d'alimentation en GPL (propane seulement)
*Trousse de dérivation pour la préparation hivernale (non fournie)
Pression maximale de 65 lb/po² (4,5 bar)
Pression d'entrée de 10,5 à 14 po de colonne d'eau (de 26,2 à 34,9 mbar)

Fig. 12

Modèle AquaGo^{MC} comfort plus

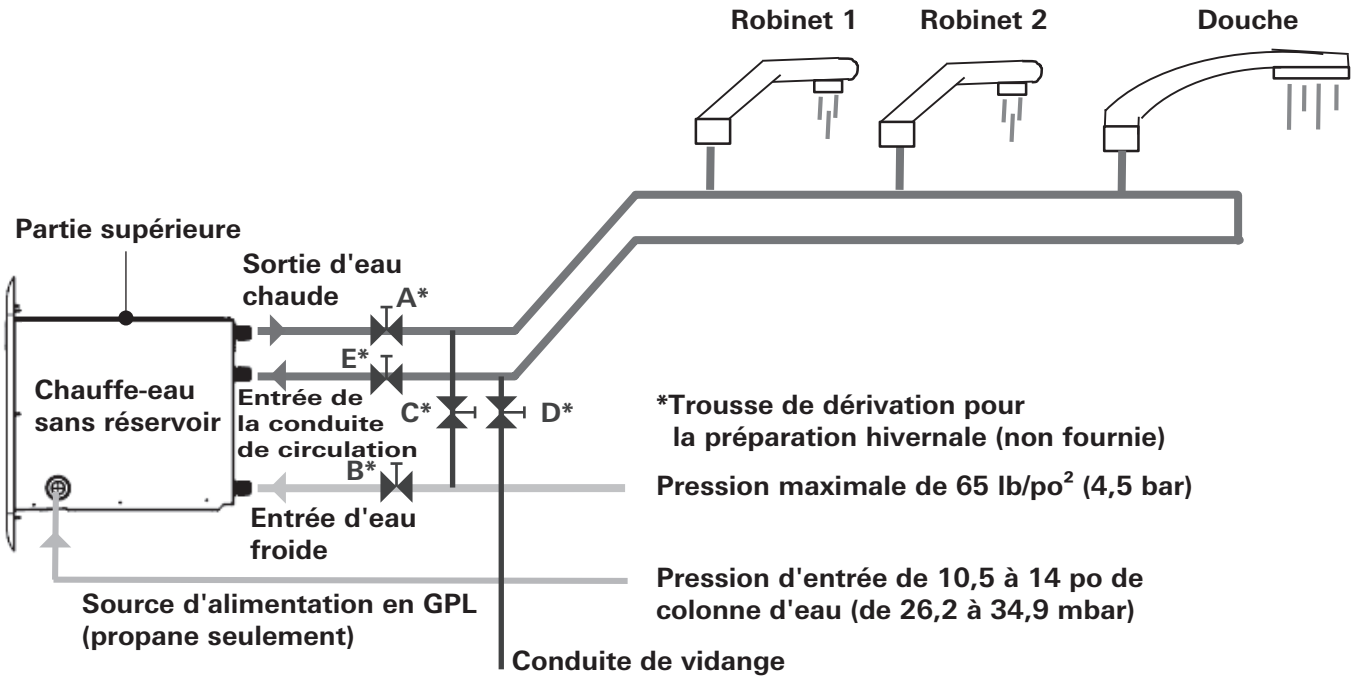


Fig. 13

Raccordement électrique pour tous les modèles

Longueur maximale du câble d'alimentation électrique (y compris les câbles pour l'interrupteur facultatif) :

- grosseur n° 16 AWG : 40 pieds max. (12 m) (bidirectionnel)
- grosseur n° 14 AWG : 66 pieds max. (20 m) (bidirectionnel)

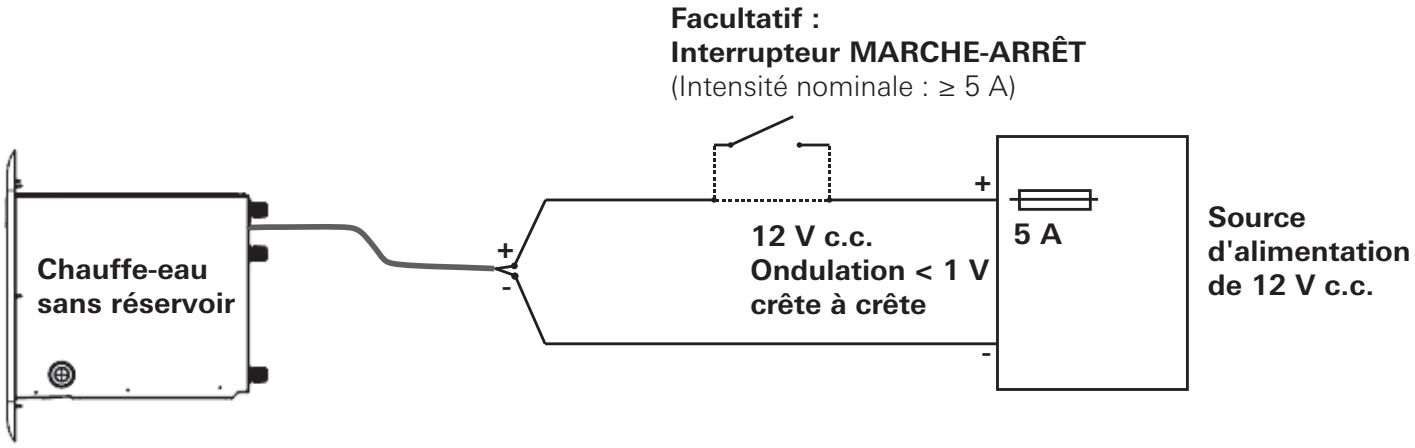


Fig. 14

Installation du chauffe-eau sans réservoir Truma AquaGo[MC]

Avant d'effectuer l'installation, veuillez lire la section « Préparatifs pour l'installation » à la page 20 et ce qui suit.

⚠ ATTENTION

Les bords tranchants peuvent causer des coupures et des blessures!

- Portez toujours des gants de protection pour éviter les blessures causées par les bords tranchants pendant l'installation et la manutention du chauffe-eau sans réservoir Truma AquaGo[MC].

1. Faites glisser délicatement l'appareil dans son emplacement d'installation jusqu'à ce qu'il entre en contact avec le cadre.
2. Assurez-vous que la conduite de gaz se branche sans aucune tension de façon perpendiculaire au raccord de gaz du chauffe-eau sans réservoir Truma AquaGo[MC].
3. Si le raccordement est correct, repoussez la conduite de gaz vers l'arrière.
   Elle sera raccordée à une étape ultérieure.
4. Il faut installer le chauffe-eau sans réservoir Truma AquaGo[MC] avec un joint d'étanchéité entre l'appareil et la paroi extérieure du véhicule.

AVIS

Risque de dommages au chauffe-eau sans réservoir Truma AquaGo[MC] et(ou) au VR!

- N'utilisez pas un agent d'étanchéité adhésif (p. ex. silicone) en guise de joint d'étanchéité. Cela pourrait causer des dommages si l'appareil doit être déplacé pour des réparations.

Pour créer le joint d'étanchéité :

- Sortez le chauffe-eau sans réservoir Truma AquaGo[MC] de ≈ 2 po (5 cm).
- Appliquez une quantité suffisante d'agent d'étanchéité sur le pourtour du cadre d'installation et dans les coins; reportez-vous à la zone en grisé de la Fig. 15.
- Faites glisser délicatement le chauffe-eau sans réservoir Truma AquaGo[MC] dans son emplacement d'installation jusqu'à ce qu'il entre en contact avec le cadre d'installation.

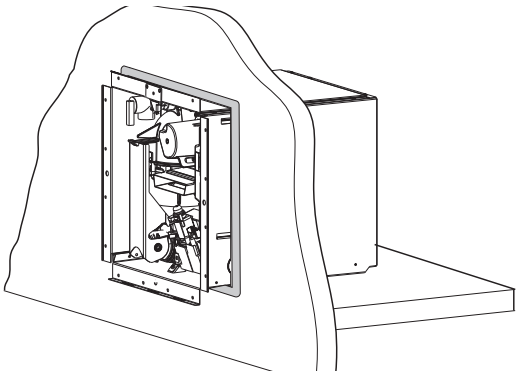


Fig. 15

5. Fixez en place le chauffe-eau sans réservoir Truma AquaGo[MC] dans le cadre du véhicule à l'aide de 14 vis. Les vis doivent être conçues pour le matériau choisi pour le cadre et avoir un diamètre variant entre 0,138 po (n° 6) et 0,164 po (n° 8).
6. Assurez-vous que les coins du boîtier de l'appareil forment des angles de 90 degrés afin d'obtenir un ajustement approprié du capot et de la porte d'accès.

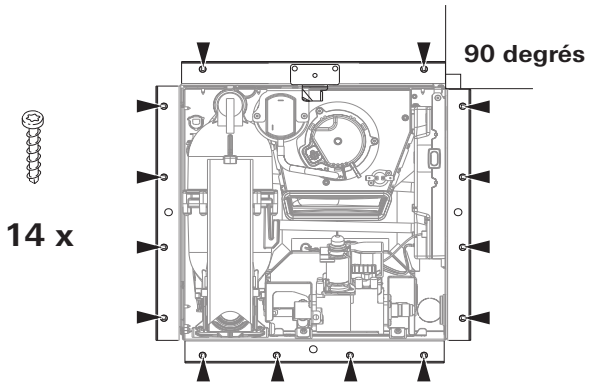


Fig. 16

7. Enlevez immédiatement l'excédent d'agent d'étanchéité.

⚠ AVERTISSEMENT

Risque d'intoxication ou de décès et de dommages importants au VR à cause des gaz d'échappement et des fuites d'eau!

- Assurez-vous que le joint est étanche, et qu'il n'y a aucune infiltration d'eau ou de gaz d'échappement dans le VR.

8. Effectuez une vérification pour vous assurer que le joint est étanche.
9. Fixez le capot au chauffe-eau sans réservoir Truma AquaGo[MC] (voir la Fig. 17) :
   - Positionnez le capot.
   - Vissez partiellement les vis du capot. Commencez par la vis 1.
   - Placez le capot bien droit.
   - Serrez uniformément les 8 vis.

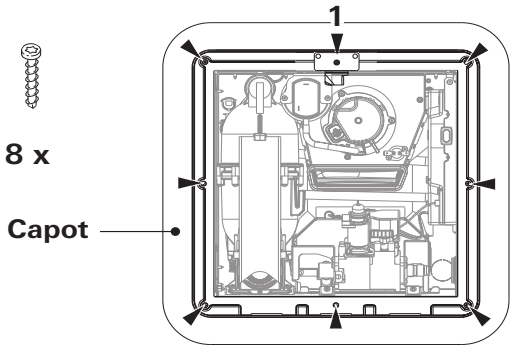


Fig. 17

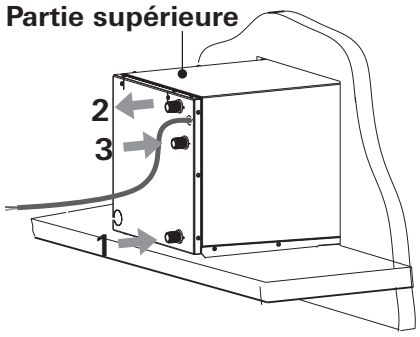


Fig. 18

AVIS

Risque de dommages au chauffe-eau sans réservoir Truma AquaGo[MC] et aux raccordements!

- Vérifiez tous les tuyaux d'eau, les conduites de gaz et les câbles électriques pour vous assurer qu'ils ne sont pas entortillés ou coincés.

AVIS

Risque de dommages au chauffe-eau sans réservoir Truma AquaGo[MC] et aux raccordements pour l'eau!

- Lorsque vous effectuez les raccordements pour l'eau, observez les directives d'installation et les couples de serrage fournis par le fabricant.

10. Branchez le tuyau d'eau froide (1) à la partie inférieure du chauffe-eau sans réservoir Truma AquaGo[MC].
11. Branchez le tuyau d'eau chaude (2) à la partie supérieure du chauffe-eau sans réservoir Truma AquaGo[MC].
12. Modèle AquaGo[MC] comfort plus seulement : Branchez le tuyau pour la conduite de circulation (3).
13. Vérifiez tous les raccordements pour voir s'il y a des fuites d'eau.
    - Au besoin, colmatez toute fuite d'eau.
    - Vérifiez à nouveau s'il y a des fuites d'eau et prenez toutes les mesures nécessaires afin de colmater les fuites à tous les raccordements.
14. Branchez les câbles électriques, en respectant la polarité, à la source d'alimentation électrique de 12 V c.c. (reportez-vous à la section « Raccordement électrique pour tous les modèles » à la page 24). Installez un fusible de 5 A (voir la Fig. 14).

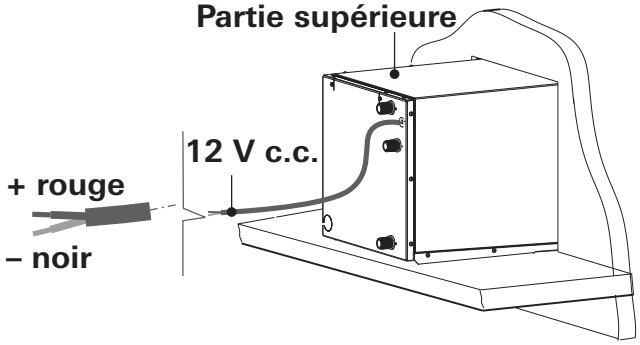


Fig. 19

Raccordement pour le gaz

Raccordement de la conduite de gaz

⚠ AVERTISSEMENT

Risque d'explosion ou d'intoxication en raison d'une installation inadéquate!

- Confiez l'installation uniquement à un technicien d'entretien agréé.

AVIS

Risque de problèmes fonctionnels du chauffe-eau ou de dommages à la vanne de gaz causés par la présence de saleté, copeaux, etc. dans la conduite de gaz!

- Avant de la raccorder à l'appareil, assurez-vous que la conduite de gaz est exempte de saleté, de copeaux, etc.

1. Assurez-vous que le robinet d'arrêt manuel de la conduite de gaz de l'appareil est fermé.

⚠ AVERTISSEMENT

Risque d'explosion ou d'intoxication en raison d'un œillet et(ou) d'une conduite de gaz endommagés!
- Assurez-vous que la conduite de gaz est bien centrée et qu'elle n'est pas tendue une fois insérée dans l'œillet, afin de ne pas user l'œillet par frottement.
- Assurez-vous que la conduite de gaz est pourvue d'un raccord conique femelle SAE de 45°.

2. Faites passer la conduite de gaz dans l'œillet.

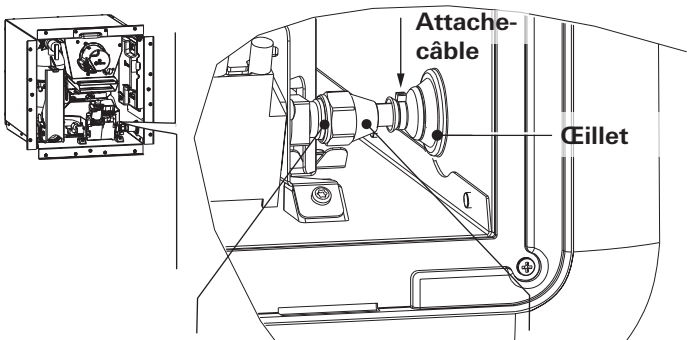


Fig. 20

AVIS

Risque de dommages au raccord conique!
Le raccord conique est du type à joint sec.
- N'appliquez jamais de pâte lubrifiante sur le raccord conique.

3. Vissez l'écrou de raccord de la conduite de gaz (clé de 3/4 po) sur le raccord pour le gaz du chauffe-eau sans réservoir Truma AquaGo^{MC}, juste assez, comme s'il était serré à la main.

AVIS

La vanne de gaz peut être endommagée lors du serrage!
- Servez-vous d'une deuxième clé pour immobiliser l'extrémité carrée (clé de 11/16 po).

4. Utilisez une clé dynamométrique pour serrer l'écrou de raccord (couple de serrage nominal de 15 lb-pi/20 Nm).

⚠ AVERTISSEMENT

Risque d'intoxication et(ou) d'explosion!
Un serrage incorrect de l'attache-câble pourrait provoquer l'infiltration de gaz d'échappement ou de gaz dans le VR.
- Serrez l'attache-câble de manière à ce que l'œillet soit bien serré autour du tuyau de gaz.

- Une attache-câble est fournie avec le chauffe-eau sans réservoir Truma AquaGo^{MC}. Elle est installée sur la vanne de gaz.

5. Placez une attache-câble autour de l'œillet et serrez-la (voir la Fig. 20).

Vérification des fuites de gaz

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de blessures et de décès à la suite d'un incendie et(ou) d'une explosion!
- N'utilisez PAS d'allumettes, de bougies ou autres sources d'inflammation pour vérifier les fuites de gaz.
- Après le branchement de la source d'alimentation en gaz, vérifiez tous les raccordements pour voir s'il y a des fuites de gaz. Utilisez un détecteur de fuites liquide.

1. COUPEZ l'alimentation électrique.
2. Ouvrez la source d'alimentation en gaz.
3. À l'aide d'un détecteur de fuites liquide, vérifiez le chauffe-eau sans réservoir Truma AquaGo^{MC} et tous les raccordements pour voir s'il y a des fuites de gaz.
   La formation de bulles indique une fuite qu'il faut colmater.
4. Au besoin, colmatez toute fuite de gaz.
5. Vérifiez de nouveau tous les raccordements pour voir s'il y a des fuites de gaz.

Vérification fonctionnelle

1. Mettez le chauffe-eau sans réservoir Truma AquaGo^{MC} en marche (reportez-vous à la section « Mise en marche du chauffe-eau sans réservoir Truma AquaGo^{MC} » à la page 8).
2. Vérifiez si le chauffe-eau sans réservoir Truma AquaGo^{MC} fonctionne correctement.
3. Remettez les directives d'installation et le mode d'emploi au propriétaire du véhicule.

Le chauffe-eau sans réservoir Truma AquaGo^{MC} est maintenant prêt à fonctionner en vue d'une utilisation normale.

ANNEXE A – Codes d'erreur

Lorsque le chauffe-eau sans réservoir Truma AquaGo[MC] fonctionne mal, la DEL 2 (reportez-vous à la section Vue d'ensemble / Liste des pièces à la page 2) clignote pour indiquer la défaillance. Il existe deux intervalles de clignotement : un court et un long. Le clignotement se répète toutes les 3 secondes.

1. Transcrivez les intervalles de clignotement et comparez-les à ceux de la liste ci-dessous.
2. Réinitialisez le chauffe-eau sans réservoir Truma AquaGo[MC] :
   - Mettez hors tension le chauffe-eau sans réservoir Truma AquaGo[MC].
   - Attendez 5 secondes.
   - Remettez sous tension le chauffe-eau sans réservoir Truma AquaGo[MC].
3. Si le code d'erreur demeure affiché, communiquez avec un centre de SAV Truma autorisé.

Code d'erreur	Code de clignotement c = court = 0 l = long = 1	Erreur	Description
1	c,c,c,c,c,c,c,l	Flamme non détectée	Il y a une erreur de détection de flamme au brûleur parce qu'aucune flamme n'a été détectée après la distribution de gaz et l'allumage. **Important :** Le système indique cette erreur seulement après trois tentatives à intervalles de 30 secondes.
2	c,c,c,c,c,c,l,c	Erreur au niveau des détecteurs de température excessive (EOS, BOS)	Le détecteur de température excessive d'échappement (EOS) ou le détecteur de température excessive du brûleur (BOS) est ouvert/débranché.
3	c,c,c,c,c,c,l,l	Erreur au niveau du manostat de sortie d'air (EPS)	L'EPS ne s'est pas fermé lorsque le ventilateur de tube de fumée s'est mis en marche, car le ventilateur n'a pas poussé suffisamment d'air dans le conduit d'échappement. Ce problème peut être causé par un blocage du conduit d'échappement ou une défaillance du manostat. OU L'EPS s'est fermé même si le ventilateur de tube de fumée ne fonctionne pas. Ce problème peut être causé par une défaillance de l'EPS ou du ventilateur de tube de fumée.
4	c,c,c,c,c,l,c,c	Erreur au niveau du détecteur de température excessive de l'eau (WOS).	Le WOS s'est ouvert lorsque l'eau a atteint une température supérieure à 185 °F (85 °C).
5	c,c,c,c,c,l,c,l	Flamme détectée à un moment incorrect.	Il y a une erreur de détection de flamme du brûleur, car la flamme a été détectée : – avant l'allumage; – avant la distribution du gaz; ou – après que l'alimentation en gaz ait été coupée.
6	c,c,c,c,c,l,l,c	Erreur dans le circuit de sécurité de la vanne de gaz.	Il y a eu appel de chaleur, mais il n'y a aucune distribution de gaz. L'un des détecteurs WOS, EOS, BOS, EPS est ouvert/débranché.
7	c,c,c,c,c,l,l,l	Erreur de la mémoire vive interne du microcontrôleur du brûleur.	Erreur décelée au niveau de la fonction de surveillance de sécurité interne du microcontrôleur du brûleur (les variables de sécurité sont incorrectes, ou il y a eu effacement par inadvertance du registre de pile ou de la mémoire vive).
8	Réservé		
9	c,c,c,c,l,c,c,l	Défaillance du détecteur de température excessive de sortie d'eau (WOT).	Le détecteur de température excessive de sortie d'eau (WOT) est : – court-circuité; ou – ouvert/débranché.
10	c,c,c,c,l,c,l,c	Erreur dans le circuit de sécurité.	Il y a eu appel de chaleur, mais il n'y a aucune distribution de gaz parce que le signal d'ouverture de la vanne n'a pas été envoyé.
11	c,c,c,c,l,c,l,l	Erreur au niveau de la distribution de gaz par le chien de garde du microcontrôleur.	Il y a eu appel de chaleur, mais le chien de garde du microcontrôleur empêche la distribution du gaz.
12	c,c,c,c,l,l,c,c	Erreur interne	
13	c,c,c,c,l,l,c,l	Court-circuit du robinet d'arrêt.	Détection d'un court-circuit dans la vanne de gaz (fonction de fermeture) – intensité de courant > 800 mA et arrêt.
14 – 19	Réservé		
20	c,c,c,l,c,l,c,c	Défaillance du détecteur de température excessive d'entrée d'eau (WIT).	Le détecteur de température excessive d'entrée d'eau (WIT) : – est court-circuité; – est ouvert/débranché; ou – la température du capteur est inférieure à 14 °F (-10 °C).
21	c,c,c,l,c,l,c,l	Défaillance du détecteur de température de la conduite de circulation (WCT).	Le détecteur de température de la conduite de circulation (WCT) : – est court-circuité; – est ouvert/débranché; ou – la température du capteur est inférieure à 14 °F (-10 °C).

22	c,c,c,l,c,l,l,c	Défaillance de la fonction de modulation de la vanne de gaz.	Erreur au niveau de la fonction de modulation de la vanne de gaz parce que le modulateur est : - court-circuité; ou - ouvert/débranché.
23	c,c,c,l,c,l,l,l	La tension est trop élevée.	Le capteur de tension de la source d'alimentation principale a mesuré une tension >16,4 V.
24	c,c,c,l,l,c,c,c	La tension est trop basse.	Le capteur de tension de la source d'alimentation principale a mesuré une tension <10 V.
25	c,c,c,l,l,c,c,l	Erreur au niveau de l'intensité de courant du ventilateur de tube de fumée.	Le détecteur de courant du ventilateur de tube de fumée a mesuré une intensité de courant non conforme aux limites permises.
26	c,c,c,l,l,c,l,c	Erreur au niveau de l'intensité de courant de la pompe de circulation.	Le détecteur de courant de la pompe de circulation a mesuré une intensité de courant non conforme aux limites permises.
27	c,c,c,l,l,c,l,l	La pompe de circulation d'eau fonctionne à vide.	La pompe de circulation d'eau ne fait pas circuler l'eau. Le système de plomberie n'est peut-être pas rempli d'eau ou n'est pas suffisamment ventilé. La pompe de circulation d'eau tente de faire circuler l'eau toutes les 30 s (si l'eau circule, l'erreur s'efface).

ANNEXE B – Schéma fonctionnel

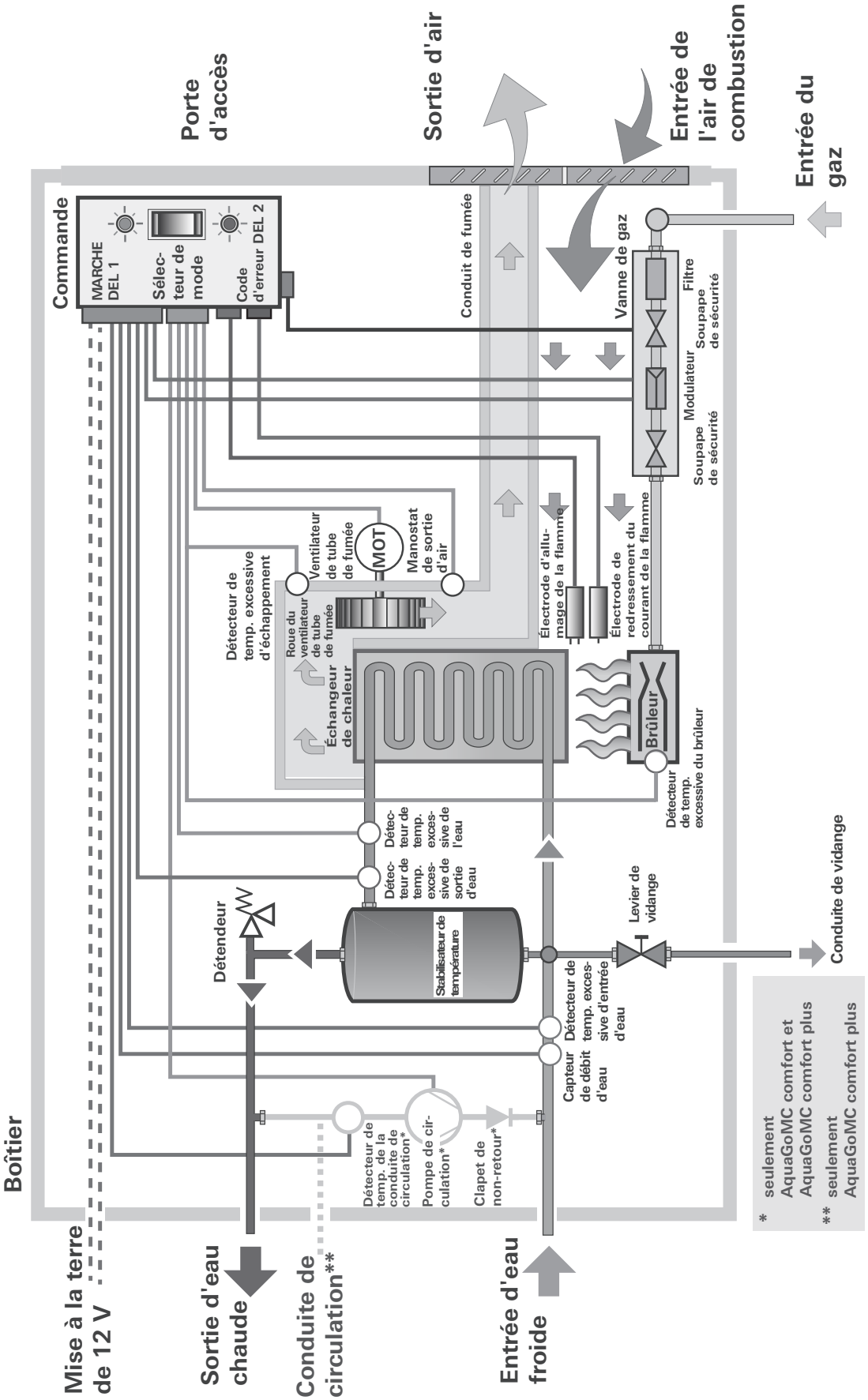


Fig. 21

ANNEXE C – Pièces de rechange (tous les modèles)

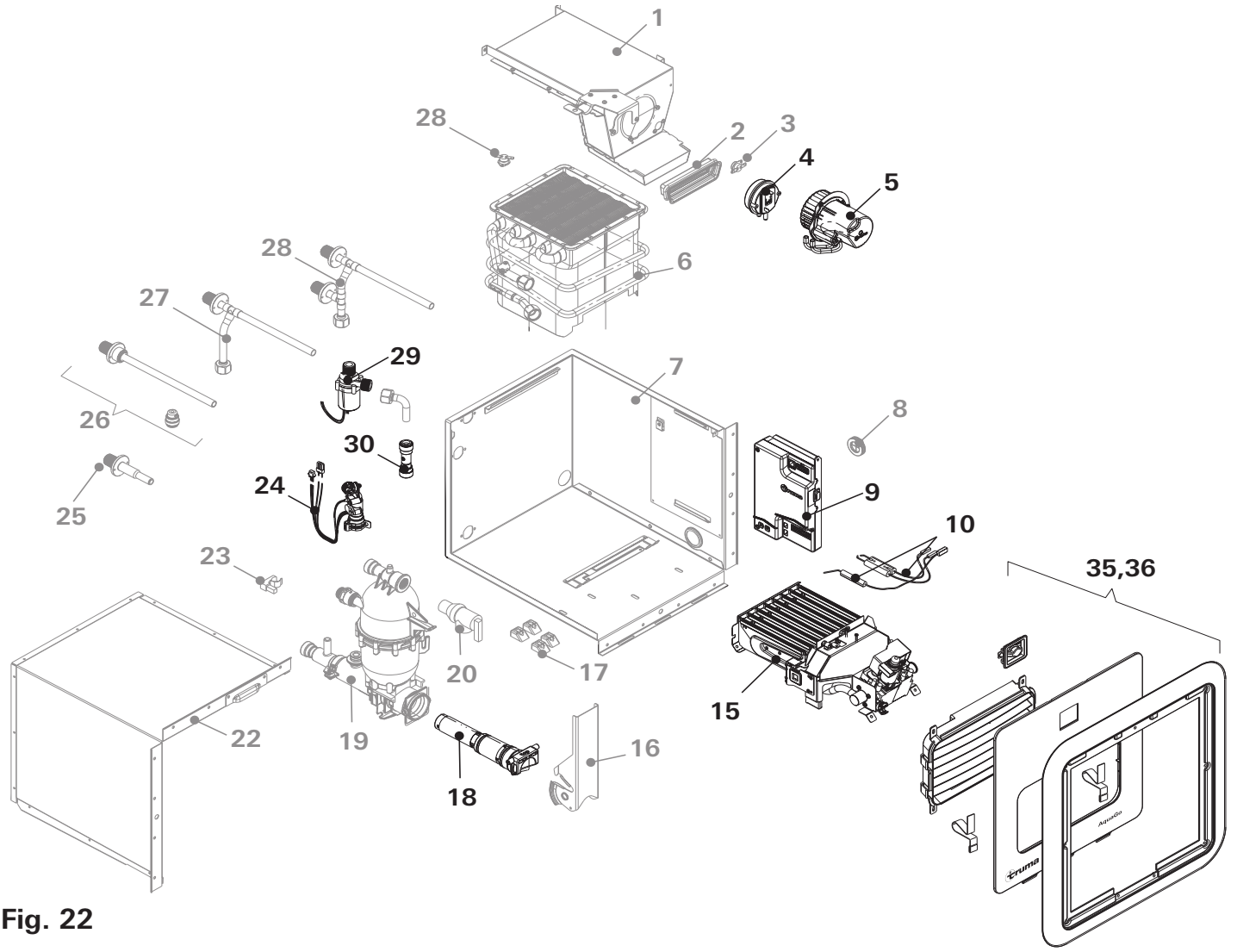


Fig. 22

Repère	N° de pièce	Composant
1	Non disponible	
2	Non disponible	
3	Non disponible	
4	77000-90100	Manostat de sortie d'air
5	77000-90200	Ensemble du ventilateur de tube de fumée
6	Non disponible	
7	Non disponible	
8	Non disponible	
9	77000-90300	Ensemble de commande
10	77000-91300	Électrodes
11	Non disponible	
12	Non disponible	
13	Non disponible	
14	Non disponible	
15	77000-90400	Ensemble de brûleur
16	Non disponible	
17	Non disponible	
18	77000-90800	Ensemble de filtre
19	Non disponible	
20	Non disponible	
21	–	–

Repère	N° de pièce	Composant
22	Non disponible	
23	Non disponible	
24	77000-90500	Ensemble de capteur de débit
25	Non disponible	
26	Non disponible	
27	Non disponible	
28	Non disponible	
29	77000-90600	Pompe de circulation
30	77000-90700	Ensemble de clapet de non-retour
31	Non disponible	
32	Non disponible	
33	Non disponible	
34	Non disponible	
35	77000-01	Porte d'accès standard
36	77100-01	Adaptateur pour porte d'accès (non illustré)
37	77200-01	Porte d'accès XS (non illustrée)
–	–	–

ANNEXE D – Schéma de raccordement électrique

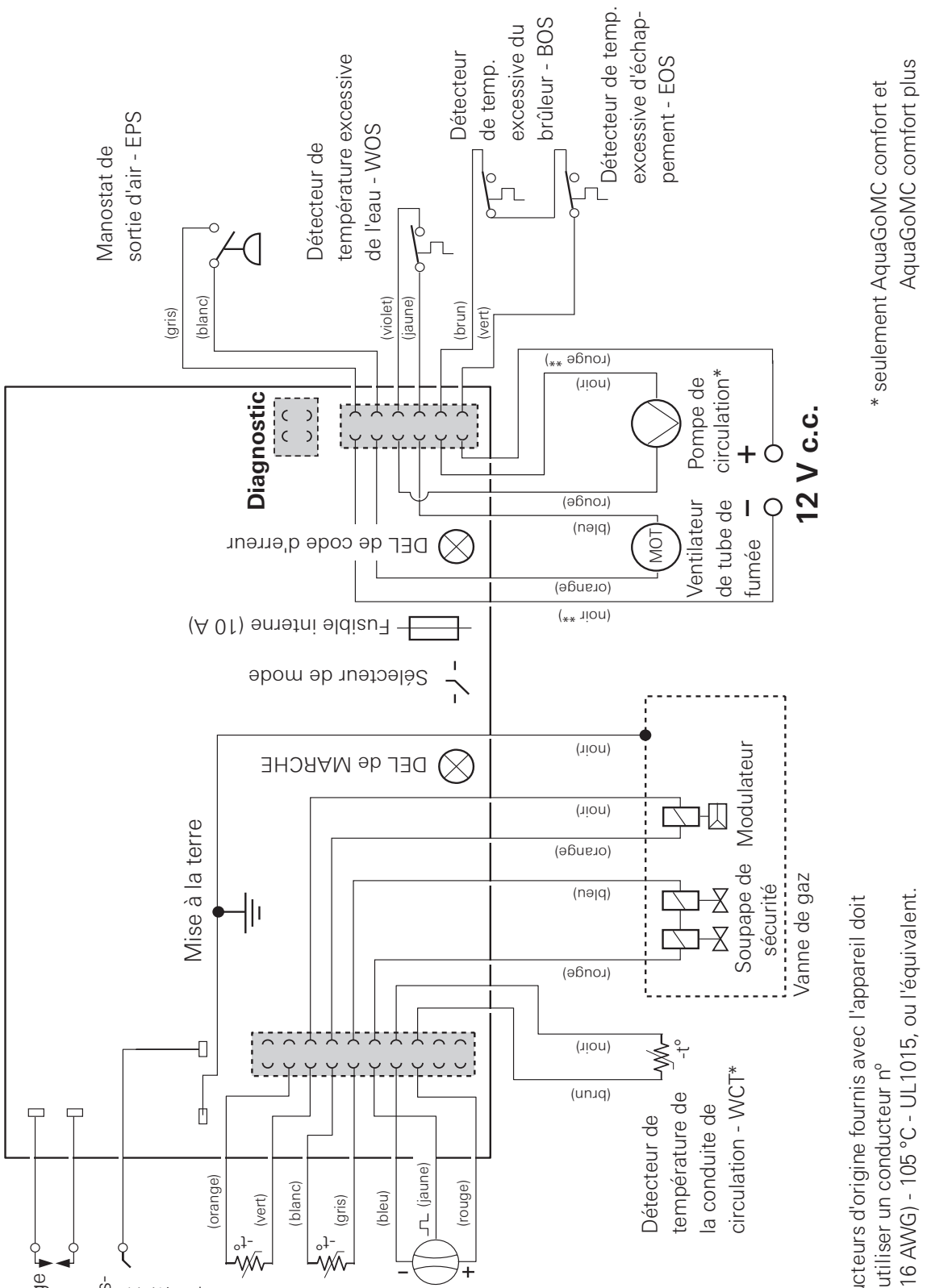


Fig. 23

Page intentionnellement laissée en blanc.

Page intentionnellement laissée en blanc.

Page intentionnellement laissée en blanc.

En cas de problème, veuillez communiquer avec le Service après-vente (SAV) Truma au 855-558-7862 ou avec l'un de nos partenaires de service autorisés. Pour plus de détails, visitez www.truma.net.

Ayez à portée de la main les numéros de modèle et de série (indiqués sur la plaque signalétique du chauffe-eau) au moment de votre appel.

77000-32500 · 03 · 10/2014 · Fo ©

Fabrication
Truma Gerätetechnik GmbH & Co. KG
Wernher-von-Braun-Straße 12
D - 85640 Putzbrunn
Allemagne
www.truma.com

Ventes
Truma Corp.
825, East Jackson Blvd.
Elkhart, IN 46516
États-Unis
Sans frais 1-855-558-7862
Télécopieur 1-574-538-2426
service@trumacorp.com
www.truma.net